

The logo for shop.vac, featuring the brand name in a bold, sans-serif font. The word "shop" is in white and "vac" is in black, with a registered trademark symbol (®) to the upper right of "vac". A small "BRAND" label is visible below "vac".

Series:
SC14
SC16

USER MANUAL

Household and Workshop use
WET/DRY VACUUM

ATTENTION!

Read all safety rules carefully before attempting to operate. Retain for future reference.

DANGER!



Never operate this unit when flammable materials or vapors are present because electrical devices produce arcs or sparks that can cause a fire or explosion. **NEVER OPERATE UNATTENDED!**

For your records, please record the following information
and store this user manual in a safe location.

Catalog No. _____
(Located on the carton)

Model No. _____
(Located on top portion of the vacuum)

Purchase Date: _____

TABLE OF CONTENTS

SECTION	PAGES
Important Safety Instructions	3
Grounding Instructions	3-4
Extension Cords	4
Unpacking	4
Assembly	5-7
Set Up and Operation.....	7
Filter Installation and Maintenance	7-9
Blower Feature.	10
Emptying Liquid Waste from the Tank.....	10
Automatic Suction Shut Off	10
Lubrication	10
Storage	10-11
Troubleshooting	11
Warranty and Contact Information	11-12

TOOLS NEEDED



- Safety glasses



- Flathead Screwdriver

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

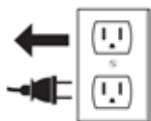
When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE.

⚠ WARNING — TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

1. Do not leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing. Connect to a properly grounded outlet only. See Grounding Instructions.
2. Do not expose to rain — store indoors.
3. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
4. Use only as described in this manual. Use only Manufacturer's recommended attachments.
5. Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors or dropped into water, contact Shop-Vac for assistance.
6. Do Not: pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
7. Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug; not the cord.
8. Do not handle plug or appliance with wet hands.
9. Do not put any object into openings. Do not use with any openings blocked; keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce air flow.
10. Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of body away from openings and moving parts.
11. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
12. Do not use without dust bag and/or filters in place.
13. Turn off all controls before unplugging.
14. Use extra care when cleaning on stairs.
15. Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
16. Do not use your cleaner as a sprayer of flammable liquids such as oil base paints, lacquers, household cleaners, etc.
17. Do not vacuum toxic, carcinogenic, combustible or other hazardous materials such as asbestos, arsenic, barium, beryllium, lead, pesticides or other health endangering materials. Specially designed units are available for these purposes.
18. Do not pick up soot, cement, plaster or drywall dust without cartridge filter and collection filter bag in place. These are very fine particles that may pass through the foam and affect the performance of the motor or be exhausted back into the air. Additional collection filter bags are available.
19. Do not leave the cord lying on the floor once you have finished the cleaning job. It can become a tripping hazard.
20. Use special care when emptying heavily loaded tanks.
21. To avoid spontaneous combustion, empty tank after each use.
22. The operation of a utility vac can result in foreign objects being blown into eyes, which can result in eye damage. Always wear safety goggles when operating vacuum.
23. **STAY ALERT.** Watch what you are doing and use common sense. Do not use vacuum cleaner when you are tired, distracted or under the influence of drugs, alcohol or medication causing diminished control.
24. **WARNING!** Do **NOT** use this vacuum cleaner to vacuum lead paint debris because this may disperse fine lead particles into the air. This vacuum cleaner is not intended for use under EPA Regulation 40 CFR Part 745 for lead paint material cleanup.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



⚠ WARNING — DO NOT LEAVE VACUUM UNATTENDED WHEN IT IS PLUGGED IN AND/OR OPERATING. UNPLUG UNIT WHEN NOT IN USE.

GROUNDING INSTRUCTIONS

This appliance must be grounded. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and grounding plug. The plug must be inserted into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

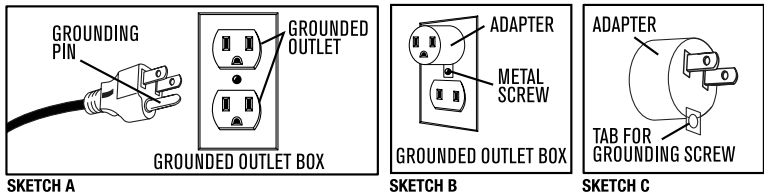
GROUNDING INSTRUCTIONS (CONT'D.)

⚠ WARNING — IMPROPER CONNECTION OF THE EQUIPMENT-GROUNDING CONDUCTOR CAN RESULT IN A RISK OF ELECTRIC SHOCK. CHECK WITH A QUALIFIED ELECTRICIAN OR SERVICE PERSON IF YOU ARE IN DOUBT AS TO WHETHER THE OUTLET IS PROPERLY GROUNDED. DO NOT MODIFY THE PLUG PROVIDED WITH THE APPLIANCE — IF IT WILL NOT FIT THE OUTLET, HAVE A PROPER OUTLET INSTALLED BY A QUALIFIED ELECTRICIAN.

This appliance is for use on a nominal 120-volt circuit, and has a grounded plug that looks like the plug illustrated in **sketch A**. A temporary adaptor that looks like the adaptor illustrated in **sketches B and C** may be used to connect this plug to a 2-pole receptacle as shown in **sketch B** if a properly grounded outlet is not available. The temporary adaptor should be used only until a properly grounded outlet (**sketch A**) can be installed by a qualified electrician. The green colored rigid ear, lug or the like extending from the adaptor must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box cover. Whenever the adaptor is used, it must be held in place by a metal screw.

IN CANADA, THE USE OF A TEMPORARY ADAPTOR IS NOT PERMITTED BY THE CANADIAN ELECTRICAL CODE. Make sure that the appliance is connected to an outlet having the same configuration as the plug. No adaptor should be used with this appliance.

GROUNDING METHODS



EXTENSION CORDS

 When using the appliance at a distance where an extension cord becomes necessary, a 3-conductor grounding cord of adequate size must be used for safety, and to prevent loss of power and overheating. Use **Table A** to determine A.W.G. wire size required. To determine ampere rating of your vacuum, refer to nameplate located on motor housing. Before using appliance, inspect power cord for loose or exposed wires and damaged insulation. Make any needed repairs or replacements before using your appliance. Use only three-wire outdoor extension cords which have three-prong grounding-type plugs and three-pole receptacles which accept the extension cord's plug. When vacuuming liquids, be sure the extension cord connection does not come in contact with the liquid.

NOTE: STATIC SHOCKS ARE COMMON IN DRY AREAS OR WHEN THE RELATIVE HUMIDITY OF THE AIR IS LOW. THIS IS ONLY TEMPORARY AND DOES NOT AFFECT THE USE OF THE APPLIANCE. TO REDUCE THE FREQUENCY OF STATIC SHOCKS IN YOUR HOME, THE BEST REMEDY IS TO ADD MOISTURE TO THE AIR WITH A CONSOLE OR INSTALLED HUMIDIFIER.

TABLE A

Volts		Total length of cord in feet			
120V		25	50	100	150
Ampere Rating More Than	Not More Than	AWG			
0	- 6	18	16	16	14
6	- 10	18	16	14	12
10	- 12	18	16	14	12

UNPACKING

Pull lid latches in an outward motion, remove tank cover and any accessories that may have been shipped in the tank. Refer to the assembly section before replacing the tank cover.

ASSEMBLY

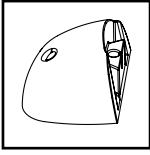
CASTER SYSTEM

(Not standard with all models)

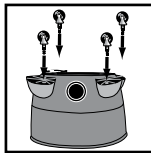
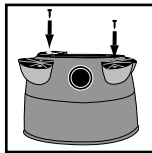
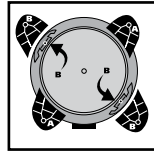
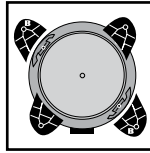
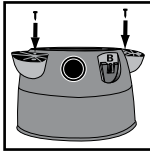
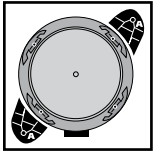
Follow the instructions for the caster system that came with your vacuum.

CASTER SYSTEM ASSEMBLY

You will find four casters, four caster feet and four screws with your wet/dry vacuum.



1. With cord disconnected from receptacle and tank cover removed, turn tank upside down so that bottom is facing up.
2. With tank drain facing you, take caster feet marked with the letter **A** and place in slots on left front and right rear of tank also marked with the letter **A**. Secure with screws provided.
3. Take caster feet marked with the letter **B** and place in slots on right front and left rear of tank also marked with the letter **B**. Secure with screws provided.
4. If flat washers are included in hardware package place flat washer over stem of caster before installing casters into feet. **NOTE:** Flat washers are not required with all units.
5. Insert casters into feet by placing stem of caster into holes provided. Apply pressure and twisting motion until casters snap into place. Return tank to upright position.



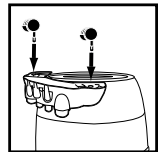
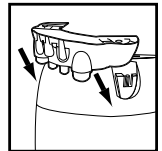
PLASTIC TANK WITH REAR CASTER DOLLY



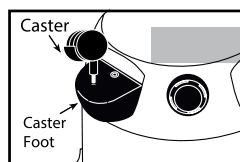
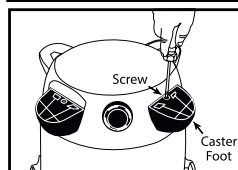
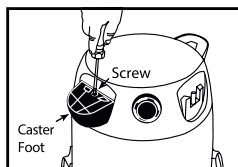
You will find four casters, two caster feet, one dolly and four screws with your wet/dry vacuum.

Assemble as follows:

1. With cord disconnected from receptacle and tank cover removed, turn tank upside down so that the bottom is facing up.
2. Take rear caster dolly and place into slots (on rear of tank, opposite of inlet) and secure with screws provided.
3. If flat washers are included in hardware package place flat washer over stem of caster before installing casters into feet and dolly. **NOTE:** Flat washers are not required with all units.
4. Insert casters into bottom of rear caster dolly by placing stem of caster into holes provided. Apply pressure and twisting motion until casters snap into place.



5. With tank drain facing you, take caster foot marked with the letter A and place in slot on left side of tank also marked with the letter A and secure with screw provided.
6. Take caster foot marked with the letter B and place in slot on right side of tank also marked with the letter B and secure with screw provided.
7. If flat washers are included in hardware pack place flat washer over stem of caster before installing casters into feet. **NOTE:** Flat washers are not required with all units.
8. Insert casters into feet by placing stem of caster into holes provided. Apply pressure and twisting motion until casters snap into place. Return tank to upright position.



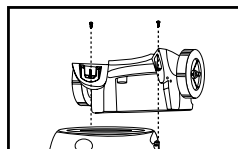
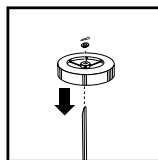
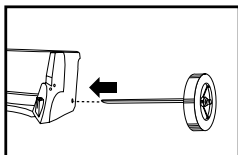
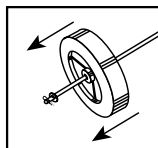
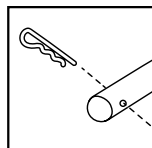
REAR WHEEL DOLLY/TOOL HOLDER AND FRONT CASTER FEET ASSEMBLY

(Not standard with all models)

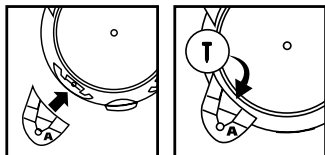
You will find two casters, two large rear wheels, one axle, rear dolly/basket, two caster feet, four screws, two washers, two hair pin clips.

Assemble as follows:

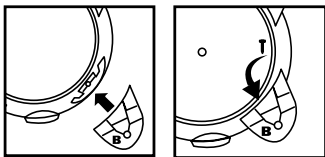
1. With cord disconnected from receptacle and tank cover removed, turn tank upside down so that the bottom is facing up.
2. Place one hair pin clip in one end of axle. Slide one washer down the length of the axle to rest on the hair pin clip. Slide wheel onto axle next to washer. Be sure flat side of wheel hub is facing outward.
3. Slide axle through holes provided in dolly/basket.
4. Slide remaining wheel then washer onto axle. Insert hair pin clip into remaining hole in axle to hold wheel in place.
5. Take rear dolly assembly and place into slots (on rear of tank opposite drain) and secure with screws provided.



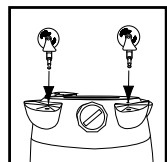
6. With tank drain facing you, take caster foot marked with the letter A and place in slot on left side of tank also marked with the letter A and secure with screw provided.



7. Take caster foot marked with the letter B and place in slot on right side of tank also marked with the letter B and secure with screw provided.



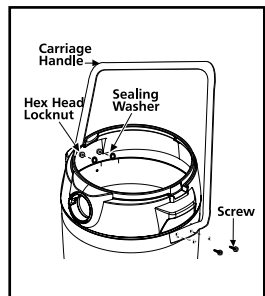
8. If flat washers are included in hardware pack place flat washer over stem of caster before installing casters into feet. **NOTE:** Flat washers are not required with all units.
9. Insert casters into feet by placing stem of caster into holes provided. Apply pressure and twisting motion until casters snap into place.
10. Return tank to upright position.



INSTALLING THE CARRIAGE HANDLE

(Not standard with all models)

Stand vacuum right side up. Place metal carriage handle outside of tank and under the side carrying handles. Be sure to spread the ends of the carriage handles when assembling to prevent damage to the tank. Align holes of carriage handle to holes in tank and fasten tightly with screws, washers, and nuts provided. The sealing washer should fit against inside wall of tank. Failure to properly install rubber washer could result in water leakage or loss of performance. Replace the tank cover and clamp the lid latches securely.

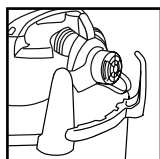
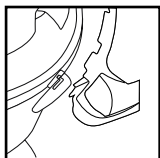
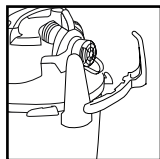


HOSE HOLDER INSTALLATION

(Not standard with all models)

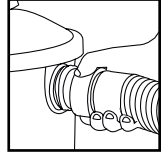
If not already installed, assemble as follows:

1. With rear of unit facing you, take hose holder and position it with tabs facing rear of unit.
2. Place "J" shaped tabs into the slots on cord wraps. Press down until tabs snap into place.
3. Press down on center of hose holder until tab latches on bottom of tank cover.



SET UP AND OPERATION

1. Refer to the filter installation and maintenance section to make sure the correct filters are installed for your cleaning operation.
2. Replace tank cover and apply pressure with thumb to each latch until it snaps tightly into place. Make sure each latch is clamped securely.
3. Insert machine hose end with locking-nut into inlet located on the front of the tank. Turn locking nut to tighten. Do not over-tighten.



4. Attach the extension wands to the accessory end of the hose. Twist the wands slightly at each connection to secure them into place. **NOTE:** If an elbow grip (**not standard on all models**) has been included with your vacuum, it can be placed between the accessory end of hose and the extension wands for a more comfortable hand grip.
5. Attach one of the cleaning accessories (depending on your cleaning requirements) onto the extension wands. Twist the accessory slightly to tighten the connection. **NOTE:** Many more useful tools are available at your local dealer or the Shop-Vac® website.
6. Plug the cord into the wall outlet. Your cleaner is ready for use.
I = ON, O = OFF

FILTER INSTALLATION AND MAINTENANCE

DRY PICK UP OPERATION

NOTE: Never use the vacuum for dry pick up without a dry use filter installed. Using the vacuum without a filter will cause dust to discharge from the blower port and cause damage to the motor.

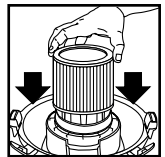
⚠ WARNING— ALWAYS DISCONNECT THE PLUG FROM THE WALL OUTLET BEFORE REMOVING THE TANK COVER.

Follow the instructions for the filter that came with your vacuum. Some filters mentioned do not come standard with all vacuums. Additional filters are available at your local dealer or the Shop-Vac® website.

CARTRIDGE FILTER

The cartridge filter can be used for dry pick up and small quantities of wet pick up. Installation is the same for both. When picking up fine dust or powders a high efficiency filter bag must be used with the cartridge filter.

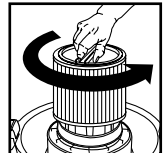
1. If a foam sleeve is installed on the lid cage, remove it by sliding it off the lid cage. **NOTE:** If the cartridge filter has been used for wet pick up, it must be cleaned and dried before using it for dry pick up.
2. With the tank cover in an upside down position, slide the cartridge down over the lid cage, pushing until the filter seals against the cover.



3. Place the filter retainer into the top of the cartridge filter. Hold the tank cover with one hand, turn the handle on the filter retainer clockwise to lock the filter into place.

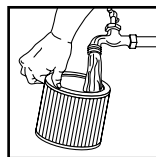


4. To remove the filter for cleaning, hold the tank cover and turn the filter retainer counter-clockwise to loosen and remove.



FILTER INSTALLATION AND MAINTENANCE (CONT'D.)

5. Slide the cartridge filter off the lid cage.
6. Clean the filter by shaking or gently brushing off excess dirt. Extremely dirty filters may be cleaned with water by rinsing from the inside of the filter. Dry completely (approximately 24 hours).



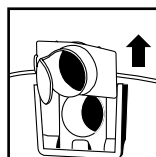
7. Check the filter for tears or small holes. If none are found, reinstall the filter. To prevent damage to your vacuum, do not use a filter with a hole or tear.

⚠ WARNING— KEEP FILTERS CLEAN. EFFICIENCY OF THE VACUUM IS LARGELY DEPENDENT ON THE FILTER. A CLOGGED FILTER CAN CAUSE OVERHEATING AND POSSIBLY DAMAGE THE CLEANER. CHECK THE FILTER PERIODICALLY AND REPLACE AS REQUIRED.

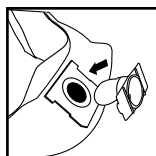
DISPOSABLE FILTER BAG

Use the disposable filter bag in conjunction with the cartridge filter for easy disposal of the debris. The bag is not required for normal dry pick up. When picking up fine dust or powders a high efficiency filter bag must be used. **NOTE:** For dry use only.

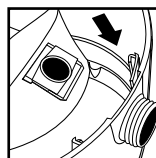
1. Make sure the cord is disconnected from the receptacle, tank cover is removed and the hose is disconnected from tank inlet.
2. Remove inlet deflector from deflector guide. **NOTE:** Hose must be removed before inlet deflector can be taken out.



3. With the opening of the inlet deflector facing the left or right side of the filter bag, slide filter bag collar over deflector matching notches of bag collar to tabs on inlet deflector. Bag will only fit properly one way.



4. Slide deflector with filter bag attached into deflector guide.



5. Reinsert hose into inlet and tighten locking-nut. When secured in place expand bag and position around inside of tank.
6. **NOTE:** When removing filter bag from tank, remove inlet deflector from filter bag collar and reinstall into deflector guide. Inlet deflector should always be in place for any type of cleaning.

⚠ WARNING— FOR FINE DUST AND POWDERS.

When vacuuming fine dust, or powders of any kind (plaster, drywall dust, cold ashes, concrete dust, etc.) a high efficiency drywall filter bag must be used. When vacuuming normal household dust and debris, standard household disposable filter bags may be used.

WET PICK UP OPERATION

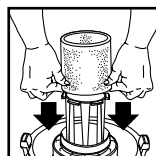
1. Your vacuum can be used for wet pick up. Remove ALL dirt and debris found in the tank. Remove all dry use filters, including the filter bag, from the vacuum.
2. A clean cartridge filter may be used to pick up small quantities of liquid. To use the cartridge filter; follow the instructions under dry pick up.

FILTER INSTALLATION AND MAINTENANCE (CONT'D.)

3. For vacuuming large quantities of liquid use a foam sleeve. If a foam sleeve did not come standard with your unit, one may be purchased at your local dealer, the Shop-Vac® website or by contacting Shop-Vac® customer service. To use the foam sleeve; follow the instructions in this section.
4. Misting in the exhaust air or dripping of liquid around the tank cover may occur if the filter becomes saturated during wet pick up. If this occurs, remove the filter and allow to dry, or replace with another dry filter.
5. Turn the unit off immediately upon completing a wet pick up job or when tank is full and ready to be emptied. When the tank is full, suction will drastically reduce. Refer to the automatic suction shut off section for more information. Raise the hose to drain any excess liquid into the tank. Follow the instructions in the emptying liquid waste section.
6. Before storing the vacuum cleaner or using for dry pick up, clean and dry the interior of the tank and the underside of the tank cover. Clean and allow the filters to dry completely.
7. Wet pick up accessories should be washed periodically; especially after picking up wet, sticky kitchen accidents. This can be accomplished with a warm solution of soap and water.

FOAM SLEEVE

1. With the tank cover in an upside down position, slide the foam sleeve down over the lid cage, pulling until foam sleeve completely covers the lid cage.

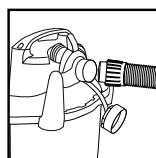


2. To clean the foam sleeve, slide it up and off the lid cage. Shake excess debris off of the foam sleeve with a rapid up and down movement.
3. Hold foam sleeve under running water for a couple minutes, rinsing from the inside of the filter. A water wash is not always required, depending on the condition of the filter.
4. Check the filter for tears. If any are found, replace with a new filter.

BLOWER FEATURE

Your vacuum can be used as a powerful blower. To use the blower feature, clear the hose of any debris or obstructions. Unscrew blower port cover located on the back of tank cover. The port cover is equipped with a retaining strap to prevent loss of the cover. **NOTE:** For maximum performance when vacuuming, remove the blower port cover.

Insert machine hose end into blower port located on the back of the tank cover.



Twist the hose end slightly to tighten the connection. Caution should be used when using as a blower due to the powerful force of air when using certain attachments.

⚠ WARNING—ALWAYS WEAR EYE PROTECTION TO PREVENT ROCKS OR DEBRIS FROM BEING BLOWN OR RICOCHETING INTO THE EYES OR FACE WHICH CAN RESULT IN SERIOUS INJURY.

EMPTYING LIQUID WASTE FROM THE TANK

To empty liquid waste from the tank, turn the vacuum off and remove the plug from the wall outlet. Remove the drain cap and deposit the liquid waste in a suitable drain. Use side carry handles for lifting vac when draining tank into drains that are located above floor level. After the tank is empty, return the drain cap to it's original position.

AUTOMATIC SUCTION SHUT OFF

The vacuum is equipped with an automatic suction shut-off that operates when picking up liquids. As the level of the liquid rises in the tank, an internal float rises until it seats itself against a seal at the intake of the motor, shutting off suction. When this happens, the motor will develop a higher than normal pitch noise and the suction is drastically reduced. If this occurs, turn unit off immediately. Failure to turn unit off after float rises and shuts off suction will result in extensive damage to the motor. To continue use, empty the liquid waste from the tank as outlined in the previous section.

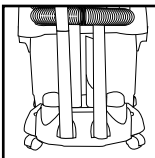
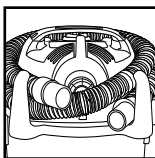
NOTE : IF ACCIDENTALLY TIPPED OVER, THE VACUUM COULD LOSE SUCTION, IF THIS OCCURS, TURN UNIT OFF AND PLACE VAC IN UPRIGHT POSITION. THIS WILL ALLOW THE FLOAT TO RETURN TO ITS NORMAL POSITION AND YOU WILL BE ABLE TO CONTINUE OPERATION.

LUBRICATION

No lubrication is necessary as the motor is equipped with lifetime lubricated bearings.

STORAGE

1. Before storing your vacuum the tank should be emptied and cleaned.
 2. The power cord can be wrapped around the cord wraps provided on back of the tank cover.
 3. The hose may be stored in the hose holder. (Not standard with all models). To do this place one end of the hose between the hose holder posts and the tank cover. Wrap the hose around the tank cover keeping the hose tucked between the posts and the cover.
 4. Accessories may be stored in the accessory caddy. (Not standard with all models).
- The vacuum should be stored indoors.**



TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	SOLUTION
Loss of suction or cleaner runs hot	1. Clogged filter 2. Full tank 3. Air Leak 4. Hole in hose 5. Obstruction in hose or accessory	1. Clean or replace filter 2. Empty tank 3. Tighten hose and accessory connections 4. Replace hose 5. Remove obstruction
Dust discharging from tank cover	1. Filter not properly installed 2. Filter damaged 3. Dust too fine for filter	1. Properly install filter 2. Replace filter 3. Add a high efficiency disposable filter bag
Mist discharging from tank cover	1. Saturated filter 2. Full tank	1. Allow filter to dry or replace with dry filter 2. Empty Tank
Will not start	1. Power cord not plugged into outlet 2. No power at the outlet 3. Defective switch or motor	1. Plug cord into outlet 2. Plug cord into another outlet 3. Contact Shop-Vac® customer service

⚠ WARNING — IF ANY OF THE MOTOR HOUSING PARTS SHOULD BECOME DETACHED OR BROKEN, EXPOSING THE MOTOR OR ANY OTHER ELECTRICAL COMPONENTS, OPERATION SHOULD BE DISCONTINUED IMMEDIATELY TO AVOID PERSONAL INJURY OR FURTHER DAMAGE TO THE VACUUM. REPAIRS SHOULD BE MADE BEFORE REUSING THE VACUUM.

FIVE YEAR HOME USE WARRANTY

Your Shop-Vac® vacuum cleaner is warranted for normal household use, in accordance with the User Manual, against original defects in material and workmanship for a period of five years from date of purchase. Should this product be used for commercial or rental use, a 90 day limited warranty will apply. Shop-Vac warrants placing this vacuum cleaner in correct operating condition, by repair or parts replacement, during the warranty period, without charge. This warranty does not cover accessories. Use of non-recommended filters and/or accessories may void the manufacturer's warranty. Shop-Vac® assumes no responsibility for damage or faulty performance caused by misuse, careless handling, and where repairs or modifications have been made. Do not attempt to service your vacuum beyond that described in the User Manual. Proof of purchase date is required. The warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state or province to province. This warranty is void outside of the United States and Canada.

Visit www.shopvac.com for your vacuum's parts list schematic.

Contact Shop-Vac® Customer Service if any parts are missing or damaged.

www.shopvac.com 24 hours a day.

SHOP-VAC

2323 Reach Road
Williamsport, PA 17701

www.shopvac.com

Patents Issued and Pending.

©2021 Shop-Vac USA, LLC. All rights reserved.

The logo for shop.vac, featuring the brand name in a bold, white, sans-serif font on a black rectangular background. A small registered trademark symbol (®) is located to the upper right of the 'c'.

Série :
SC14
SC16

MANUEL D'UTILISATION

Modèle domestique et d'atelier

ASPIRATEUR SEC/HUMIDE

ATTENTION!

Lisez attentivement tous les règlements relatifs à la sécurité avant d'essayer de faire fonctionner l'appareil. Conservez-les pour référence ultérieure.

DANGER!



Ne faites jamais fonctionner cet appareil en présence de matières ou de vapeurs inflammables car les dispositifs électriques produisent des arcs électriques ou des étincelles qui risquent de provoquer un incendie ou une explosion. **NE LAISSEZ JAMAIS L'APPAREIL EN FONCTIONNEMENT SANS SURVEILLANCE!**

Pour vos dossiers, veuillez noter les renseignements suivants et conserver ce mode d'emploi dans un endroit sûr.

N° de catalogue _____
(Situé sur la boîte)

N° de modèle _____
(Situé sur la partie supérieure de l'aspirateur)

Date d'achat : _____

TABLE DES MATIÈRES

SECTION	PAGES
Directives importantes de sécurité.....	3-4
Directives relatives à la mise à la terre.....	4
Rallonges.....	4-5
Déballage	5
Assemblage.....	5-8
Configuration et le fonctionnement	8
Installation et entretien du filtre	8-11
Caractéristique de la souffleuse	11
Vidange des déchets liquides du réservoir	11
Arrêt automatique de l'aspiration	11
Lubrification	11
Rangement.....	12
Diagnostic de pannes	12-13
Garantie et coordonnées.....	13

OUTILS NÉCESSAIRES



- Lunette de sécurité



- Tournevis à tête plate

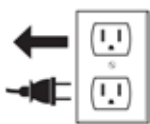
DIRECTIVES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il faut toujours respecter des précautions de base notamment celle-ci : **LISEZ TOUTES LES DIRECTIVES AVANT L'UTILISATION DE CET APPAREIL.**

⚠️ AVERTISSEMENT - POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES :

1. Ne quittez pas l'appareil s'il est branché. Débranchez la fiche de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant tout entretien. Branchez uniquement à une prise correctement mise à la terre. Consultez les directives relatives à la mise à la terre.
2. Protégez l'appareil de la pluie; rangez-le à l'intérieur.
3. L'appareil n'est pas un jouet. Soyez attentif lors de l'utilisation de l'appareil par des enfants ou près de ceux-ci.
4. Utilisez l'appareil uniquement comme décrit dans le présent manuel. Utilisez également uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
5. N'utilisez pas l'appareil avec un cordon d'alimentation ou une fiche endommagé(e). Communiquez avec le Service d'assistance de Shop-Vac^{MD} si l'appareil ne fonctionne pas comme prévu, a subi un choc, est endommagé, a été oublié à l'extérieur ou s'il a été immergé dans l'eau.
6. Ne pas : tirer sur le cordon d'alimentation ou transporter l'appareil par celui-ci, l'utiliser comme poignée, fermer une porte sur le cordon ni le contraindre sur des bords tranchants ou des coins. Ne passez pas l'appareil sur le cordon d'alimentation. Tenez le cordon d'alimentation à l'écart des surfaces chauffées.
7. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil. Pour ce faire, saisissez la fiche et non le cordon d'alimentation.
8. Ne manipulez pas la fiche ou l'appareil avec des mains mouillées.
9. N'insérez aucun objet dans les ouvertures. N'utilisez pas l'appareil avec des ouvertures bloquées, maintenez-les exemptes de poussières, de peluches, de cheveux ou de tous éléments qui pourraient réduire l'admission d'air.
10. Tenez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes parties du corps à l'écart des ouvertures et des pièces mobiles.
11. N'aspirez aucun élément qui brûle ou qui émet de la fumée comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
12. Ne faites pas fonctionner l'appareil sans le sac à poussière et/ou les filtres en position.
13. Éteignez toutes les commandes avant de le débrancher.
14. Soyez très attentif lors du nettoyage dans les escaliers.
15. N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles comme de l'essence. Ne le faites pas fonctionner en présence de tels liquides.
16. N'utilisez pas l'aspirateur comme un vaporisateur de liquides inflammables comme des peintures à base d'huile, des vernis-laques, des produits de nettoyage domestiques, etc.
17. N'aspirez pas de matières toxiques, cancérigènes, combustibles ou dangereuses comme de l'amiante, de l'arsenic, du baryum, du béryllium, du plomb, des pesticides ou d'autres matières pouvant porter atteinte à la santé. Des modèles sont spécialement conçus et offerts pour ces travaux.
18. N'aspirez pas de particules de suie ou de poussières de ciment, de plâtre ou de cloison sèche sans le filtre à cartouche et le sac-filtre à poussière en position. Ces particules sont très fines et risquent de passer à travers la mousse et ainsi nuire au rendement du moteur ou d'être rejetées dans l'atmosphère. Des sacs-filtres à poussière supplémentaires sont offerts.
19. Une fois le service de nettoyage terminé, ramassez le cordon d'alimentation déployé sur le plancher. Il risque de faire trébucher un passant.
20. Soyez particulièrement prudent lors de la vidange de réservoirs très pleins et lourds.
21. Pour éviter tout risque de combustion spontanée, videz le réservoir après chacune des utilisations.
22. L'utilisation d'un aspirateur utilitaire peut se solder par la projection de corps étrangers qui pourraient blesser les yeux. Portez toujours des lunettes de sécurité lors de l'utilisation de l'aspirateur.
23. **SOYEZ VIGILANT.** Notez vos actions et vos déplacements et utilisez votre jugement. N'utilisez pas l'aspirateur ménager si vous êtes fatigué(e), distrait(e) ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments qui risquent(nt) d'affaiblir vos facultés.
24. **AVERTISSEMENT!** Ne **PAS** utiliser cet aspirateur pour ramasser des débris de peinture à base de plomb, car ceci peut disperser de fines particules dans l'air. Cet aspirateur n'est pas conçu pour l'utilisation lors du nettoyage de matériel de peinture à base de plomb sous le règlement 40 CFR pièce 745 d'EPA.

CONSERVEZ CES DIRECTIVES



⚠️ AVERTISSEMENT — NE LAISSEZ PAS L'ASPIRATEUR SANS SURVEILLANCE S'IL EST BRANCHÉ OU EN FONCTIONNEMENT. DÉBRANCHEZ L'APPAREIL LORSQU'IL N'EST PAS UTILISÉ.

DIRECTIVES RELATIVES À LA MISE À LA TERRE

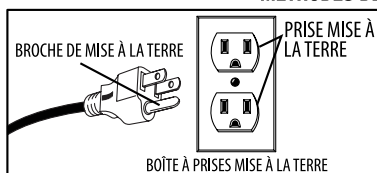
Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de défectuosité ou de bris, la mise à la terre offre une voie de moindre résistance pour le passage du courant électrique et réduit ainsi le risque de décharge électrique. Cet appareil est muni d'un cordon d'alimentation doté d'un fil conducteur et d'une fiche mise à la terre. Il faut insérer la fiche dans une prise correspondant adéquatement correctement installée et mise à la terre en conformité avec tous les codes et toutes les ordonnances locales en vigueur.

⚠️ AVERTISSEMENT — UNE CONNEXION INCORRECTE DU CONDUCTEUR DE TERRE DU MATÉRIEL PEUT CRÉER UN RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE. VÉRIFIEZ AUPRÈS D'UN ÉLECTRICIEN PROFESSIONNEL OU DE PERSONNEL QUALIFIÉ EN ENTRETIEN ET RÉPARATION SI VOUS AVEZ DES DOUTES RELATIFS À LA BONNE MISE À LA TERRE DE LA PRISE. NE MODIFIEZ PAS LA FICHE FOURNIE AVEC L'APPAREIL. SI ELLE N'EST PAS COMPATIBLE AVEC LA PRISE, FAITES CHANGER LA PRISE PAR UN ÉLECTRICIEN PROFESSIONNEL.

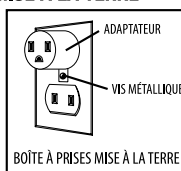
Cet appareil est conçu pour fonctionner sur un circuit de 120 volts de tension nominale et il est muni d'une fiche mise à la terre semblable à celle illustrée au **croquis A**. Il est possible d'utiliser un adaptateur temporaire semblable à celui illustré aux **croquis B et C** pour raccorder cette prise à un réceptacle bipolaire comme illustré au **croquis B**, si une prise correctement mise à la terre n'est pas disponible. Utilisez cet adaptateur temporaire jusqu'à l'installation d'une prise correctement mise à la terre (**croquis A**) par un électricien professionnel. L'oreille ou la cosse rigide (ou un élément semblable) de couleur verte qui fait saillie de l'adaptateur doit être raccordée à une mise à la terre permanente comme le couvercle d'une boîte à prises correctement mise à la terre. À chacune des utilisations de l'adaptateur, il faut le fixer en place avec une vis métallique.

AU CANADA, L'UTILISATION D'UN ADAPTATEUR PROVISOIRE N'EST PAS AUTORISÉE PAR LE CODE ÉLECTRIQUE CANADIEN. Assurez-vous que l'appareil est relié à une prise ayant la même configuration que la fiche. Aucun adaptateur ne devrait être utilisé avec cet appareil.

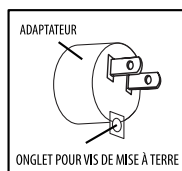
MÉTHODES DE MISE À LA TERRE



CROQUIS A



CROQUIS B



CROQUIS C

RALLONGES

Lorsque vous passez l'aspirateur à une distance qui nécessite l'utilisation d'une rallonge, vous devez utiliser un cordon de mise à la terre à 3 conducteurs de calibre adéquat pour assurer la sécurité et empêcher la perte de puissance et la surchauffe de l'appareil. Utilisez le **Tableau A** pour déterminer le calibre de fil AWG requis. Pour déterminer l'intensité nominale de votre appareil, reportez-vous à la plaque située sur le capot du moteur. Avant d'utiliser l'appareil, inspectez le cordon d'alimentation pour déceler les fils desserrés ou exposés et les dommages d'isolation éventuels. Procédez à toutes les réparations et à tous les remplacements nécessaires avant d'utiliser votre appareil. Utilisez uniquement les rallonges pour l'extérieur, à trois fils, munies de fiches de mise à la terre à trois broches et les prises de courant trois pôles qui acceptent la fiche de la rallonge. Lorsque vous utilisez votre aspirateur pour ramasser des liquides, assurez-vous que le branchement de la rallonge ne contacte pas le liquide.

RALLONGES (SUITE)

REMARQUE : LES DÉCHARGES STATIQUES SONT COURANTES DANS LES ENDROITS SECS OU LORSQUE L'HUMIDITÉ RELATIVE DE L'AIR EST FAIBLE. IL S'AGIT DE CONDITIONS TEMPORAIRES QUI N'AFFECTENT PAS L'UTILISATION DE L'APPAREIL. LA MEILLEURE SOLUTION POUR RÉDUIRE LA FRÉQUENCE DES DÉCHARGES STATIQUES DANS VOTRE MAISON CONSISTE À HUMIDIFIER L'AIR À L'AIDE D'UN HUMIDIFICATEUR À POSER OU FIXE.

Tableau A

Tension		Longueur totale de la rallonge, en pieds			
120V		25	50	100	150
Intensité nominale Plus de	Pas Plus de	AWG (cable américain normalisé de fils)			
0	- 6	18	16	16	14
6	- 10	18	16	14	12
10	- 12	18	16	14	12

DÉBALLAGE

Tirez les verrous du couvercle dans un mouvement extérieur afin de retirer le couvercle du réservoir et tous les accessoires qui ont pu être envoyés dans le réservoir. Reportez-vous à la section d'installation avant de remplacer le couvercle du réservoir.

ASSEMBLAGE

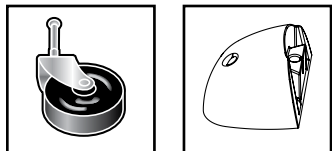
SYSTÈME À ROULETTES

(N'est pas de série avec tous les modèles)

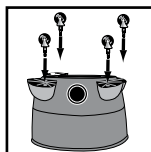
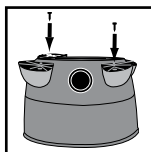
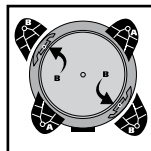
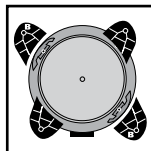
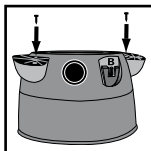
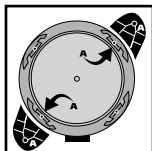
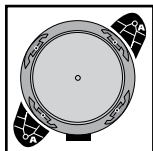
Suivez les instructions du système de roulette qui sont fournies avec votre aspirateur.

ASSEMBLAGE DU SYSTÈME DE ROULETTES

Ce ne sont pas tous les appareils qui sont équipés du même système de roulettes. Suivez les instructions qui s'appliquent en particulier à votre appareil.



1. Tandis que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant et le couvercle de la cuve est retiré, retournez la cuve de façon à ce que la base soit orientée vers le haut.
2. Tandis que la cuve vous fait face, saisissez les pieds de roulettes désignés par la lettre **A** et insérez-les dans les encoches avant gauche et arrière droit de la cuve également désignés par la lettre **A**. Fixez à l'aide des vis fournies.
3. Saisissez les pieds de roulette désignés par la lettre **B** et insérez-les dans les encoches avant droite et arrière gauche de la cuve également désignées par la lettre **B**. Fixez à l'aide des vis fournies.
4. Si le paquet de pièces de fixation contient des rondelles plates, placez la rondelle plate sur la tige de la roulette avant d'installer les roulettes dans les pieds. **REMARQUE:** Les rondelles plates ne sont pas requises par tous les appareils.
5. Insérez les roulettes dans les pieds en plaçant la tige de roulette dans les trous prévus à cet effet. Appuyez et tournez jusqu'à ce que les roulettes s'encliquettent en place. Remettez la cuve à l'endroit.



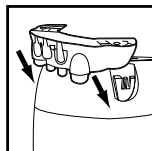
RÉSERVOIR DE PLASTIQUE AVEC CHARIOT ARRIÈRE SUR ROULETTES



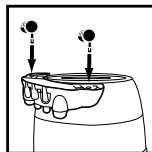
Vous trouverez quatre roulettes, deux pattes à roulettes, un chariot et quatre vis avec votre aspirateur pour déchets secs/humides. Assemblez comme suit :

1. Alors que le cordon est débranché de la prise et que le couvercle du réservoir est enlevé, retournez réservoir de sorte que le bas fait face vers le haut.
2. Prenez le chariot arrière sur roulettes, placez-le dans les fentes (à l'arrière du réservoir, à l'opposé de l'entrée), puis fixez-le avec les vis fournies à cette fin.
3. Si des rondelles plates sont comprises dans le jeu de montage, placez la rondelle sur la tige de la roulette avant d'installer les roulettes dans les pattes et le chariot.

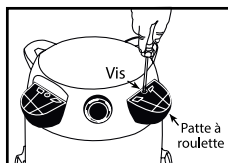
REMARQUE : Les rondelles ne sont pas requises pour toutes les unités.



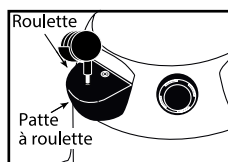
4. Insérez les roulettes dans la partie inférieure du chariot arrière en plaçant la tige des roulettes dans les entrées prévues à cette fin. Appliquez une pression et un mouvement de torsion jusqu'à ce que les roulettes s'enclenchent.



5. Tandis que le drain vous fait face, prenez la patte à roulette marquée de la lettre A et placez-la dans la fente du côté gauche du réservoir, également marquée par la lettre A, puis fixez-la avec la vis fournie.

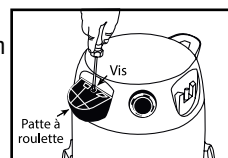


6. Prenez la patte à roulette marquée de la lettre B et placez-la dans la fente du côté droit du réservoir, également marquée par la lettre B, puis fixez-la avec la vis fournie.



7. Si des rondelles plates sont comprises dans l'emballage de matériel, placez la rondelle sur la tige de la roulette avant d'installer les roulettes dans les pattes. **REMARQUE :** Les rondelles ne sont pas requises pour toutes les unités.

8. Insérez les roulettes dans les pattes en plaçant la tige de roulettes dans les entrées prévues à cette fin. Appliquez une pression et un mouvement de torsion jusqu'à ce que les roulettes s'enclenchent. Retournez le réservoir en position verticale.

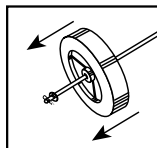
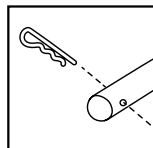


ASSEMBLAGE DU CHARIOT À ROULETTES ARRIÈRE, DU PORTE-ACCESSOIRES ET DES PIEDS À ROULETTE AVANT (Non standard avec tous les modèles)

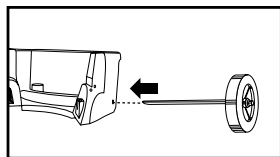
Vous trouverez deux roulettes, deux grandes roues arrière, un essieu, un chariot arrière/panier, deux roulettes quatre vis, deux rondelles, et deux bagues de retenue.

Assemblez comme suit :

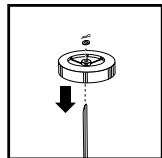
1. Le cordon électrique de l'aspirateur étant débranché de la prise de courant et le couvercle de la cuve étant déposé, tourner la cuve à l'envers de façon que son fond soit orienté vers le haut.
2. Placez une bague de retenue à une extrémité de l'essieu. Faites glisser une rondelle le long de l'essieu de manière à ce qu'elle repose sur la bague de retenue. Faites glisser la roue sur l'essieu, à côté de la rondelle. Assurez-vous que le côté plat du moyeu de la roue est tourné vers l'extérieur.



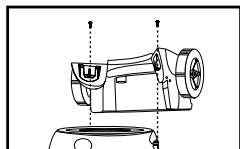
3. Deslice el eje a través de los orificios suministrados en la carretilla/ cesta.



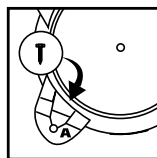
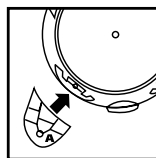
4. Faites glisser le reste de la roue puis la rondelle sur l'essieu.
Insérez la bague de retenue dans l'orifice restant de l'essieu pour faire tenir la roue en place.



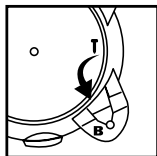
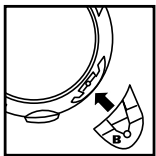
5. Prendre le chariot arrière et le poser dans les fentes (à l'arrière de la cuve, à l'opposé du trou de vidage). Le faire tenir avec les vis fournies.



6. Le bouchon de la cuve étant orienté vers soi, prendre le pied à roulette marqué A et le poser dans la fente à gauche de la cuve, également marquée A. Le faire tenir avec la vis fournie.

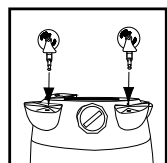


7. Prendre le pied à roulette marqué B et le poser dans la fente à droite de la cuve, également marquée B. Le faire tenir avec la vis fournie.



8. Si des rondelles plates sont comprises dans l'emballage de matériel, placez la rondelle sur la tige de la roulette avant d'installer les roulettes dans les pattes. **REMARQUE** : Les rondelles ne sont pas requises pour toutes les unités.

9. Insérer les roulettes en plaçant la tige dans les trous fournis. Appliquer une pression ainsi qu'un mouvement de torsion jusqu'à ce que les roulettes s'enclenchent en place.

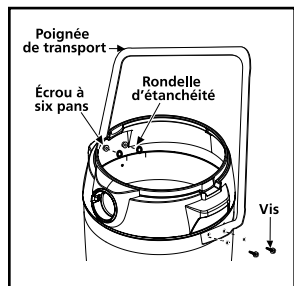


10. Remettre la cuve à l'endroit.

POSE DE LA POIGNÉE DE TRANSPORT

(N'est pas de série avec tous les modèles)

L'aspirateur doit être en position verticale. Positionnez la poignée en métal à l'extérieur du réservoir, en plaçant les bouts sous les poignées latérales. S'assurer d'écarter les bouts de la poignée de transport pendant l'assemblage pour éviter d'endommager le réservoir. Aligner les trous encochés dans la poignée de transport à ceux du réservoir et fixer en serrant les vis, les rondelles et les écrous fournis. La rondelle d'étanchéité et la vis peuvent tolérer un ajustement serré. Le côté en caoutchouc de la rondelle d'étanchéité devra s'ajuster contre le mur intérieur du réservoir. Si la rondelle n'était pas posée correctement, une fuite d'eau ou une perte de rendement pourrait en résulter. Replacer le couvercle du réservoir et rabaisser solidement les verrous de fixation.

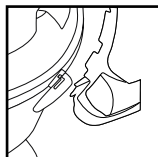
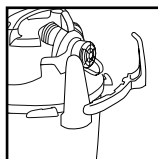


INSTALLATION DU PORTE-TUYAU

(Non standard avec tous les modèles)

S'il n'est pas déjà installé, assemblez-le comme suit :

1. Avec l'arrière de l'appareil tourné vers vous, prenez le porte-tuyau et placez-le avec les onglets faisant face à l'arrière de l'appareil.
2. Placez les onglets en forme de « J » dans les fentes du rembobineur de cordon. Appuyez jusqu'à ce que les languettes s'enclenchent en place.
3. Appuyez sur le centre du porte-tuyau jusqu'à ce que l'onglet se verrouille sur la partie inférieure du couvercle du réservoir.



CONFIGURATION ET LE FONCTIONNEMENT

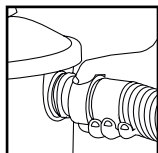
1. Reportez-vous à la section d'installation et d'entretien filtre pour vous assurer que les filtres appropriés à votre opération de nettoyage sont installés.
2. Remplacez le couvercle du réservoir, et appliquez une pression du pouce sur chaque loquet jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Vérifiez que chaque loquet est solidement serré.
3. Insérez l'extrémité appareil du tuyau comportant le contre-écrou dans l'admission située sur la face avant du réservoir. Tournez le contre-écrou pour le serrer. Ne serrez pas trop.

4. Attachez les baguettes de prolongation à l'extrémité du tuyau. Pour bien les fixer en place, tordez légèrement les baguettes à chaque raccordement.

REMARQUE : Si une poignée coudée ergonomique (**non standard avec tous les modèles**) a été incluse avec votre aspirateur, elle peut être placée entre l'extrémité accessoire du flexible et les tubes rigides pour plus de commodité.

5. Fixez l'un des accessoires de nettoyage (en fonction de vos besoins de nettoyage) aux baguettes de prolongation. Tournez légèrement l'accessoire pour serrer le raccordement. **REMARQUE :** De nombreux outils plus utiles sont disponibles chez votre revendeur local ou sur le site de Shop-Vac^{MD}.
6. Branchez le cordon dans la prise murale. Votre aspirateur est prêt à l'emploi.

I = EN MARCHÉ, 0 = À L'ARRÊT



INSTALLATION ET ENTRETIEN DU FILTRE

RAMASSAGE DE DÉCHETS SECS

REMARQUE: N'utilisez jamais l'aspirateur pour ramasser des déchets secs sans qu'un filtre sec soit installé sur le support de couvercle. L'utilisation de l'aspirateur sans filtre provoquera le rejet de poussière du port du ventilateur et causera des dommages au moteur.

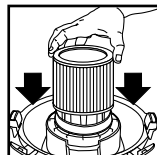
AVERTISSEMENT – DÉBRANCHEZ TOUJOURS LA FICHE DE LA PRISE MURALE AVANT DE RETIRER LE COUVERCLE DU RÉSERVOIR.

Suivez les instructions du filtre qui sont fournies avec votre aspirateur. Certains des filtres mentionnés ne sont pas livrés avec tous les aspirateurs. Des filtres supplémentaires sont disponibles chez votre revendeur local ou sur le site de Shop-Vac^{MD}.

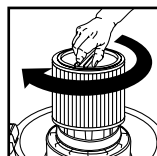
CARTOUCHE FILTRANTE

La cartouche filtrante peut être utilisée pour le ramassage de déchets secs et pour de petites quantités de déchets humides. L'installation est identique pour les deux. Lors du ramassage de poussière fine ou de poudres, un sac filtrant à haute efficacité doit être utilisé avec la cartouche filtrante.

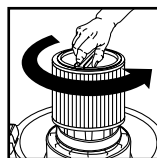
1. Si un manchon de mousse est installé sur le support de couvercle, retirez-le en le faisant glisser de ce dernier. **REMARQUE** : Si la cartouche filtrante a été utilisée pour ramasser des déchets humides, elle doit être nettoyée et séchée avant d'être installée pour ramasser des déchets secs.
2. Alors que le couvercle du réservoir est renversé, glissez la cartouche filtrante vers le bas, sur le support de couvercle, et poussez jusqu'à ce que les joints du filtre reposent contre couvercle.



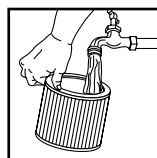
3. Placez le porte-filtre dans la partie supérieure de la cartouche filtrante. Maintenez le couvercle du réservoir d'une main, puis tournez la poignée du porte-filtre dans le sens horaire pour serrer, verrouillant ainsi le filtre en place.



4. Pour retirer le filtre afin de le nettoyer, maintenez le couvercle du réservoir puis tournez le portefiltre dans le sens antihoraire pour le desserrer et l'enlever.



5. Faites glisser la cartouche filtrante hors du support de couvercle.
6. Nettoyez le filtre en le secouant ou en brossant doucement l'excédent de saleté. Des filtres très sales peuvent être nettoyés en rinçant avec de l'eau depuis l'intérieur du filtre. Laissez sécher complètement (environ 24 heures).



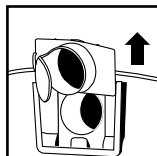
7. Vérifiez si le filtre comporte de petits trous ou de petites déchirures. S'il n'y en a pas, réinstallez le filtre. Pour éviter d'endommager votre aspirateur, n'utilisez pas de filtre comportant un trou ou une déchirure.

⚠ AVERTISSEMENT – CONSERVEZ LES FILTRES PROPRES. L'EFFICACITÉ DE L'ASPIRATEUR DÉPEND GRANDEMENT DU FILTRE. UN FILTRE OBSTRUÉ PEUT PROVOQUER UNE SURCHAUFFE ET RISQUE D'ENDOMMAGER L'ASPIRATEUR. VÉRIFIEZ LE FILTRE RÉGULIÈREMENT ET REMPLACEZ-LE AU BESOIN.

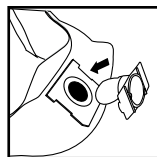
SAC FILTRANT JETABLE

Pour faciliter l'élimination des débris, utilisez un sac filtrant jetable conjointement avec la cartouche filtrante. Le sac n'est pas nécessaire pour le ramassage habituel de déchets secs. Lors du ramassage de poussières fines ou de poudres, un sac filtrant haute efficacité doit être utilisé avec la cartouche filtrante. **REMARQUE** : Pour une utilisation à sec uniquement.

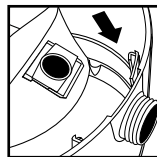
1. Assurez-vous que le cordon est débranché de la prise, que le couvercle du réservoir est enlevé et que le tuyau d'admission est débranché du réservoir.
2. Retirez le déflecteur d'entrée du guide. **REMARQUE** : Le tuyau doit être enlevé avant le retrait du déflecteur d'admission.



3. Alors que l'ouverture du couvercle du réservoir, fait face à la gauche ou à la droite du sac filtrant, faites glisser le col du sac filtrant sur les encoches du déflecteur correspondant aux encoches du col du sac sur le déflecteur d'admission. Le sac ne s'adaptera correctement que dans un sens.



4. Faites glisser le déflecteur avec le sac filtrant fixé dans le guide de déflecteur.



5. Réinsérez le tuyau dans l'admission et serrez le contre-écrou. Lorsqu'il est fixé en place, développez le sac et placez-le autour de l'intérieur du réservoir.
6. **REMARQUE :** Lorsque vous enlevez le sac filtrant du réservoir, enlevez le déflecteur d'admission du col du sac filtrant et réinstallez-le dans le guide de déflecteur. Le déflecteur d'admission doit toujours être en place pour tout type de nettoyage.

⚠ AVERTISSEMENT – POUR LE RAMASSAGE DES POUSSIÈRES FINES ET DES POUDRES

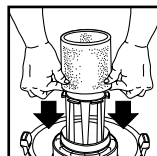
Lorsque vous utilisez l'aspirateur pour ramasser des poussières fines ou des poudres de tous types (p. ex. plâtre, poussière cloisons sèches, cendres froides, poussière de béton, etc.), vous devez utiliser un sac filtre à haute efficacité pour cloisons sèches. Lorsque vous utilisez l'aspirateur pour ramasser les poussières et les débris ménagers ordinaires, vous pouvez utiliser des sacs filtres jetables standards à usage ménager.

RAMASSAGE DE DÉCHETS HUMIDES

1. Votre aspirateur peut être utilisé pour ramasser des déchets humides. Retirez TOUTES les saletés et TOUS les débris se trouvant dans le réservoir. Enlevez tous les filtres pour déchets secs, y compris le sac filtrant, de l'aspirateur.
2. Une cartouche filtrante propre peut être utilisée pour ramasser de petites quantités de liquide. Pour utiliser la cartouche filtrante; suivez les instructions de ramassage de déchets secs.
3. Pour aspirer de grandes quantités de liquide, utilisez un manchon de mousse. Si un manchon de mousse n'est pas livré avec l'appareil, vous pouvez en acheter un chez votre revendeur local, sur le site de Shop-Vac^{MD} ou en communiquant avec le service à la clientèle de Shop-Vac^{MD}. Pour utiliser le manchon de mousse; suivez les instructions de la présente section.
4. Si le filtre se sature au cours du ramassage de déchets humides, il se peut que de la brume se forme dans l'air d'échappement ou que des gouttes de liquide apparaissent autour du couvercle du réservoir. Si cela se produit, retirez le filtre et laissez-le sécher, ou remplacez-le par un autre filtre sec.
5. Éteignez l'appareil immédiatement après avoir terminé un ramassage de déchets humides ou lorsque le réservoir est plein et prêt à être vidé. Lorsque le réservoir est plein, l'aspiration est considérablement réduite. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous à la section d'arrêt automatique de l'aspiration. Soulevez le tuyau pour évacuer l'excès de liquide du réservoir. Suivez les instructions de la section de vidange des déchets liquides.
6. Avant de ranger l'aspirateur ou de l'utiliser pour ramasser des déchets secs, nettoyez et séchez l'intérieur du réservoir, ainsi que la partie inférieure du couvercle du réservoir. Nettoyez les filtres et laissez-les sécher complètement.
7. Les accessoires de ramassage de déchets secs doivent être lavés régulièrement, surtout après avoir ramassé des articles mouillés et collants dans la cuisine. Ceci peut être fait avec une solution d'eau chaude et de savon.

MANCHON DE MOUSSE

1. Alors que le couvercle du réservoir est renversé, glissez le manchon de mousse vers le bas, sur le support de couvercle, et tirez jusqu'à ce que le manchon de mousse recouvre complètement le support de couvercle.



2. Pour nettoyer le manchon de mousse, faites-le glisser hors du support de couvercle. Secouez l'excédent de saleté du manchon de mousse en effectuant un mouvement rapide de haut et en bas.
3. Maintenez le manchon en mousse sous l'eau courante pendant quelques minutes pour le laver. Un lavage à l'eau n'est pas toujours nécessaire, cela dépend de l'état du filtre.
4. Vérifiez si le filtre comporte des déchirures. Si vous en trouvez, remplacez-le par un nouveau filtre.

CARACTÉRISTIQUE DE LA SOUFFLEUSE

Votre aspirateur peut être utilisé comme un puissant souffleur. Pour utiliser la fonction de souffleur, nettoyez le tuyau de tout débris ou de toute obstruction. Dévissez le couvercle de l'orifice du souffleur situé à l'arrière du couvercle du réservoir. Pour empêcher de perdre le couvercle de l'orifice du souffleur, le souffleur est équipé d'une sangle de retenue. **REMARQUE** : Pour des performances optimales, en passant l'aspirateur, retirez le couvercle de l'orifice du souffleur.

Insérez l'extrémité appareil du tuyau dans l'admission dans l'orifice du souffleur situé à l'arrière du couvercle du réservoir.



Tournez légèrement l'extrémité du tuyau pour serrer le raccordement. En raison de la puissante force de l'air lors de l'utilisation de certains accessoires, il faut être prudent lors de l'utilisation d'un souffleur.

⚠ AVERTISSEMENT — PORTEZ TOUJOURS UNE PROTECTION OCULAIRE POUR EMPÊCHER LES PIERRES OU LES DÉBRIS D'ATTEINDRE, PAR PROJECTION DIRECTE OU RICOCHET, LES YEUX OU LE VISAGE, CE QUI RISQUE DE SE SOLDER PAR DES BLESSURES GRAVES.

VIDANGE DES DÉCHETS LIQUIDES DU RÉSERVOIR

Pour vider les déchets liquides du réservoir, retournez l'aspirateur et débranchez la fiche de la prise murale. Retirez le bouchon de vidange et déposez les déchets liquides dans un drain approprié. Utilisez les poignées de transport latérales pour soulever l'aspirateur lors de la vidange du réservoir dans des drains qui sont situés au-dessus du sol. Dès que le réservoir est vide, remettez le bouchon de vidange dans sa position initiale.

ARRÊT AUTOMATIQUE DE L'ASPIRATION

L'aspirateur est doté d'une fonction d'arrêt automatique qui s'actionne lors de l'aspiration de liquides. Au fur et à mesure que le niveau de liquide s'élève dans le réservoir, un flotteur interne s'élève jusqu'à atteindre un joint à l'admission d'air du moteur qui bloquera l'effet de succion. À ce moment, le moteur émettra un signal sonore plus strident que normal et la puissance d'aspiration chutera radicalement. Dans ce cas, éteignez l'appareil immédiatement. Le non respect de cette consigne après que le flotteur ait bloqué l'aspiration provoquera de lourds dommages au moteur. Pour poursuivre le travail, videz d'abord les résidus liquides du réservoir comme décrit dans le paragraphe précédent.

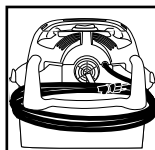
REMARQUE : SI L'APPAREIL BASCULE PAR ACCIDENT, L'ASPIRATEUR POURRAIT PERDRE DE SA PUISSANCE DE SUCCION. DANS CE CAS, ÉTEIGNEZ L'APPAREIL ET REMETTEZ L'ASPIRATEUR EN POSITION VERTICALE. LE FLOTTEUR RETOURNERA ALORS À SA POSITION NORMALE ET VOUS POURREZ POURSUIVRE VOTRE TRAVAIL.

LUBRIFICATION

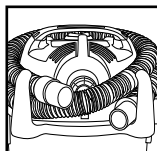
Aucune lubrification n'est nécessaire. En effet, le moteur est muni de roulements graissés à vie.

RANGEMENT

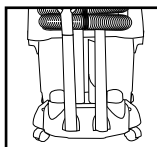
1. Avant de ranger votre aspirateur, le réservoir doit être vidé et nettoyé.
2. Le cordon d'alimentation peut être enroulé autour du rembobineur fourni à l'arrière du couvercle du réservoir.



3. Le tuyau peut être rangé dans le support de tuyau. (Non standard avec tous les modèles). Pour ce faire, placez une extrémité du tuyau entre les tiges de support de tuyau et le couvercle du réservoir. Enroulez le tuyau autour du couvercle du réservoir en gardant le tuyau inséré entre les tiges et le couvercle.



4. Les accessoires peuvent être rangés dans le porte-accessoires. (Non standard avec tous les modèles). **L'aspirateur doit être entreposé à l'intérieur.**



DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTION
Perte d'aspiration ou aspirateur chaud	1. Filtre encrassé 2. Réservoir plein 3. Fuite d'air 4. Trou dans le tuyau 5. Obstruction dans le tuyau ou l'accessoire	1. Nettoyez ou remplacez le filtre 2. Videz le réservoir 3. Serrez les raccords du tuyau et de l'accessoire 4. Remplacez le tuyau 5. Enlevez l'obstruction.
Poussière sortant du couvercle du réservoir	1. Le filtre n'est pas correctement installé 2. Filtre endommagé 3. Poussière trop fine pour le filtre	1. Installez correctement filtre 2. Remplacez le filtre 3. Ajoutez un sac filtrant jetable haute efficacité
Brume sortant du couvercle du réservoir	1. Filtre saturé 2. Réservoir plein	1. Laissez sécher le filtre ou remplacez-le par un filtre sec 2. Videz le réservoir
Ne démarre pas	1. Le cordon n'est pas branché dans la prise 2. Aucune alimentation de la prise 3. Commutateur ou moteur défectueux	1. Branchez le cordon dans la prise 2. Branchez le cordon dans une autre prise 3. Communiquez avec le service à la clientèle de Shop-Vac^{MD}

⚠ AVERTISSEMENT – SI L'UNE DES PIÈCES DU CARTER DU MOTEUR SE DÉTACHE OU CASSE, EXPOSANT LE MOTEUR OU AUTRE COMPOSANT ÉLECTRIQUE, ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT LE FONCTIONNEMENT DE L'ASPIRATEUR POUR ÉVITER DE CAUSER DES BLESSURES OU D'ENDOMMAGER D'AVANTAGE L'ASPIRATEUR. LES RÉPARATIONS DEVRAIENT ÊTRE EFFECTUÉES AVANT DE RÉUTILISER L'ASPIRATEUR.

GARANTIE DE CINQ (5) ANS **POUR USAGE DOMESTIQUE**

Votre aspirateur Shop-Vac^{MD} est garanti pour une période de cinq ans à compter de la date d'achat contre tous défauts originaux de fabrication et de main-d'oeuvre s'il est utilisé dans le cadre d'un usage ménager normal, conforme aux instructions contenues dans le présent Guide de l'utilisateur. Si ce produit est utilisé à des fins commerciales ou locatives, une garantie limitée de 90 jours s'applique. Shop-Vac garantit de remettre cet aspirateur en bon état de marche, en le réparant ou en remplaçant les pièces défectueuses gratuitement pendant la période de garantie. Cette garantie ne couvre pas les accessoires. L'utilisation de filtres et/ou d'accessoires non recommandés peut annuler la garantie du fabricant. Shop-Vac^{MD} n'assume aucune responsabilité pour les dommages ou les défauts de fonctionnement causés par une utilisation non adéquate, une manipulation négligente ou si des réparations ou des modifications ont été effectuées. N'essayez pas d'effectuer des réparations sur votre aspirateur autres que celles décrites dans le Guide de l'utilisateur. La date de la preuve d'achat est requise. Cette garantie vous confère des droits spécifiques auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits variant d'un état ou d'une province à l'autre. Cette garantie ne s'applique pas hors des États-Unis et du Canada.

Visitez **www.shopvac.com** pour consulter le diagramme des pièces de votre aspirateur.

Communiquez avec le service à la clientèle de Shop-Vac^{MD} si des pièces manquent ou sont endommagées.

www.shopvac.com 24 heures par jour.

SHOP-VAC

2323 Reach Road
Williamsport, PA 17701

www.shopvac.com

Brevets octroyés et en instance aux États-Unis.

The logo for shop.vac, featuring the brand name in a bold, lowercase sans-serif font. A small registered trademark symbol (®) is located to the upper right of the 'c'. The logo is set against a solid black rectangular background.

Serie:
SC14
SC16

MANUAL DEL USUARIO

Para uso doméstico y empresarial
ASPIRADORA PARA LÍQUIDOS/SÓLIDOS

ATTENTION!

Lea cuidadosamente todas las normas de seguridad antes de utilizar la aspiradora. Conserve este manual para consultas futuras.

DANGER!



Nunca opere esta unidad ante la presencia de materiales o vapores inflamables dado que los artefactos eléctricos producen arcos o chispas que pueden causar un incendio o una explosión. **¡NUNCA DEJE LA ASPIRADORA FUNCIONANDO SIN VIGILANCIA!**

Para sus registros, por favor, tome nota de la siguiente información y almacene este manual del usuario en un lugar seguro.

Catálogo N° _____
(Ubicada sobre la caja)

Modelo N° _____
(Ubicada sobre la parte superior de la aspiradora)

Fecha de compra: _____

ÍNDICE

SECCIÓN	PÁGINAS
Instrucciones importantes sobre seguridad	3-4
Instrucciones de conexión a tierra.....	4
Cables de extensión.....	4-5
Desembalaje.....	5
Montaje	5-8
Instalación y funcionamiento.....	8
Instalación y mantenimiento del filtro.....	8-10
Función de soplador	11
Vaciado de residuos líquidos del depósito	11
Apagado automático de la succión.....	11
Lubricación.....	11
Almacenamiento.....	11-12
Solución de problemas	12
Garantía e información de contacto.....	13

HERRAMIENTAS NECESARIAS



- Gafas de seguridad



- Destornillador de cabeza plana

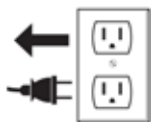
INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD

Cuando esté usando un artefacto eléctrico, deberá seguir siempre las precauciones básicas, entre las que se incluyen las siguientes: **LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE ARTEFACTO.**

ADVERTENCIA — PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES:

1. No deje sin atención el artefacto cuando esté conectado. Desconéctelo de la toma de corriente cuando no lo esté utilizando y antes de darle mantenimiento. Conéctelo únicamente a una toma de corriente debidamente conectada a tierra. Consulte las instrucciones para la conexión a tierra.
2. No lo exponga a la lluvia, guárdelo en el interior.
3. No permita que lo utilicen como un juguete. Se requiere una estrecha vigilancia cuando lo utilicen los niños o se utilice cerca de ellos.
4. Utilícelo solamente como se describe en este manual. Utilice solamente los accesorios recomendados por el fabricante.
5. No lo utilice si el cable o el enchufe están dañados. Si el artefacto no funciona como debiera, se ha caído, dañado, dejado a la intemperie o se ha dejado caer en el agua, póngase en contacto con Shop-Vac para solicitar asistencia.
6. No jale o transporte el artefacto por el cable, no utilice el cable como una manija, no cierre las puertas sobre el cable ni jale el cable alrededor de bordes filosos o esquinas. No pase el artefacto sobre el cable. Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
7. No desconecte el artefacto tirando del cable. Para desconectarlo, tómelo por el enchufe, no por el cable.
8. No toque el enchufe ni el artefacto con las manos mojadas.
9. No inserte ningún objeto por las aberturas. No lo utilice si cualquiera de las aberturas está bloqueada. Manténgalo libre de polvo, pelusa, cabello y cualquier otro material que pudiera reducir el flujo de aire.
10. Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y en general todo su cuerpo, alejados de las aberturas y partes móviles del artefacto.
11. No aspire ningún material que esté ardiendo o humeando, como cigarros, cerillos o cenizas calientes.
12. No lo utilice sin colocarle antes la bolsa para polvo y/o los filtros.
13. Apague todos los controles antes de desconectar la unidad.
14. Extrema precauciones cuando esté limpiando en las escaleras.
15. No lo utilice para aspirar líquidos inflamables o combustibles, como gasolina, ni lo utilice en áreas en donde pudieran estar presentes estas sustancias.
16. No utilice su aspiradora como rociador para líquidos inflamables como pinturas con base de aceite, lacas, productos de limpieza para el hogar, etc.
17. No aspire materiales tóxicos, carcinógenos, combustibles, ni otros materiales peligrosos como amianto, arsénico, bario, berilio, plomo, pesticidas u otros materiales que representen un riesgo para la salud. Existen artefactos especialmente diseñados para estos propósitos.
18. No recoja hollín, cemento, yeso o polvo de muro de mampostería sin colocar antes el filtro de cartucho y la bolsa colectora filtrante. Estas son partículas muy finas que pueden pasar a través de la espuma y afectar el funcionamiento del motor o ser expelidas nuevamente al aire. Se encuentran disponibles bolsas colectoras filtrantes adicionales.
19. No deje el cable en el piso una vez que haya terminado su trabajo de limpieza, ya que podría tropezarse con él.
20. Tenga cuidado especial al vaciar los depósitos excesivamente cargados.
21. Para evitar la combustión espontánea, vacíe el depósito después de cada uso.
22. El funcionamiento de una aspiradora de servicio podría ocasionar que objetos extraños sean sopladados hacia los ojos, lo que podría resultar en una lesión ocular. Siempre lleve puestas gafas de seguridad cuando haga funcionar una aspiradora.
23. **MANTÉNGASE ALERTA.** Vigile lo que está haciendo y utilice el sentido común. No utilice una aspiradora para limpieza cuando esté cansado, distraído o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos que causen una pérdida del control.
24. **¡ADVERTENCIA! NO** utilice esta aspiradora para aspirar residuos de pintura con plomo dado que al hacerlo se podrían dispersar partículas delgadas de plomo en el aire. Esta aspiradora no ha sido diseñada para ser utilizada, conforme a la Regulación de la EPA 40 CFR Parte 745, para limpieza de materiales de pintura con plomo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



⚠ ADVERTENCIA — NO DEJE LA ASPIRADORA SIN VIGILANCIA CUANDO ESTÁ ENCHUFADA O EN FUNCIONAMIENTO. DESENCHUFE LA ASPIRADORA CUANDO NO LA UTILICE.

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

Este artefacto debe estar conectado a tierra. Si por algún motivo falla o se descompone, la conexión a tierra proporciona una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica, reduciendo el riesgo de sufrir una descarga. Este artefacto está equipado con un cable que cuenta con un conductor a tierra y un enchufe a tierra. El enchufe debe ser insertado en una toma de corriente adecuada que esté debidamente instalada y conectada a tierra de acuerdo con todos los códigos y reglamentos locales.

⚠ ADVERTENCIA— UNA CONEXIÓN INADECUADA DEL CONDUCTOR A TIERRA DEL EQUIPO PUEDE RESULTAR EN RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. VERIFIQUE CON UN ELECTRICISTA CALIFICADO O TÉCNICO DE SERVICIO SI TIENE DUDAS CON RESPECTO A SI LA TOMA DE CORRIENTE ESTÁ ADECUADAMENTE CONECTADA A TIERRA. NO HAGA MODIFICACIONES EN EL ENCHUFE DEL ARTEFACTO. SI NO SE AJUSTA A LA TOMA DE CORRIENTE, HAGA QUE UN ELECTRICISTA CALIFICADO INSTALE UNA TOMA DE CORRIENTE APROPIADA.

Este artefacto es para ser utilizado en un circuito con corriente nominal de 120 voltios, y tiene un enchufe con conexión a tierra que es similar al enchufe que aparece en la **ilustración A**. Se puede utilizar un adaptador provisorio, que es similar al adaptador que aparece en las **ilustraciones B y C**, para conectar este enchufe a una toma de corriente de 2 polos como se muestra en la **ilustración B** en el caso de que no se encuentre disponible una toma de corriente con una adecuada conexión a tierra. El adaptador provisorio debe ser utilizado solamente hasta que un electricista pueda instalar una toma de corriente debidamente conectada a tierra (**ilustración A**). La espiga rígida de color verde, orejeta o accesorio similar que sale del adaptador debe conectarse a una conexión a tierra permanente tal como la tapa de la toma de corriente, debidamente conectada a tierra. Siempre que se utilice un adaptador, debe ser sujetado en su lugar mediante un tornillo metálico.

EN CANADÁ, EL REGLAMENTO DE ELECTRICIDAD CANADIENSE NO PERMITE EL USO DE UN ADAPTADOR PROVISIONAL. Asegúrese de que este artefacto esté conectado a una toma de corriente que tenga la misma configuración que la del enchufe. No se debe utilizar ningún adaptador con este artefacto.

MÉTODOS PARA LA CONEXIÓN A TIERRA



ILUSTRACIÓN A

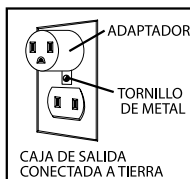


ILUSTRACIÓN B



ILUSTRACIÓN C

CABLES DE EXTENSIÓN

Cuando utilice el aparato a una distancia a la cual sea necesario utilizar un cable de extensión, debe emplear un cable de tres conductores con conexión a tierra de tamaño adecuado, por razones de seguridad y para evitar la pérdida de potencia y el sobrecalentamiento. Use la **Tabla A** para determinar el calibre (AWG) requerido para el cable. Para determinar el amperaje de su aspiradora, vea la placa localizada en el alojamiento del motor. Antes de utilizar el artefacto, compruebe que el cable de corriente esté bien colocado y que no existan cables expuestos o aislamientos dañados. Haga los reemplazos o las reparaciones que sean necesarios antes de utilizar el artefacto. Utilice únicamente los cables de extensión para exteriores de tres hilos que tengan enchufes con conexión a tierra y toma de corriente de tres polos para poder conectar el enchufe del cable de extensión. Cuando esté aspirando materiales líquidos, asegúrese de que la conexión del cable de extensión no entre en contacto con el líquido.

CABLES DE EXTENSIÓN (CONT.)

NOTA: LAS DESCARGAS ESTÁTICAS SON COMUNES EN ÁREAS SECAS O CUANDO LA HUMEDAD RELATIVA DEL AIRE ES BAJA. ESTO ES SÓLO TEMPORAL Y NO AFECTA EL USO DEL ARTEFACTO. PARA REDUCIR LA FRECUENCIA DE DESCARGAS ESTÁTICAS EN SU HOGAR, EL MEJOR REMEDIO ES AGREGAR HUMEDAD AL AIRE CON UNA CONSOLA O UN HUMIDIFICADOR INSTALADO.

Tabla A

Voltios		Longitud total del cable en pies			
120V		25	50	100	150
Amperaje Más No Más		AWG			
0	- 6	18	16	16	14
6	- 10	18	16	14	12
10	- 12	18	16	14	12

DESEMBALAJE

Tire de los seguros de la cubierta hacia afuera y retire la cubierta del depósito y cualquier accesorio que esté empacado con el depósito. Consulte la sección montaje antes de volver a colocar la cubierta del depósito.

MONTAJE

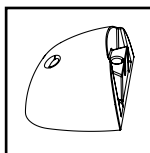
SISTEMA DE RUEDITAS

(No es común a todas los modelos)

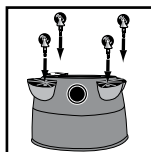
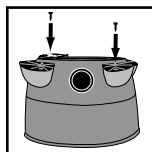
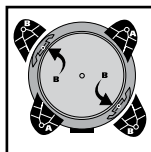
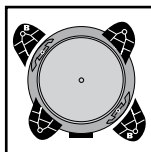
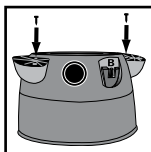
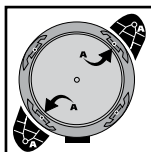
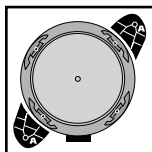
Siga las instrucciones sobre el sistema de rueditas que se entregan con su aspiradora.

ENSAMBLADO DE LAS RUEDITAS

Encontrará cuatro ruedas, bases de la rueda y cuatro tornillos con su aspiradora para aspiración de sólidos y líquidos. Ensamble como se indica a continuación:



1. Con el cable desconectado de la toma de corriente y habiendo retirado la cubierta del depósito, voltee el depósito de modo que el fondo quede mirando hacia arriba.
2. Con la parte frontal del depósito mirando hacia usted, tome las bases con la rueda marcadas con la letra **A** y colóquelas en las ranuras en la parte frontal izquierda y parte posterior derecha del depósito también marcadas con la letra **A**. Asegure con los tornillos suministrados.
3. Tome las bases con las ruedas marcadas con la letra **B** y colóquelas en la parte frontal derecha y en la parte posterior izquierda del depósito que también marcadas con la letra **B**. Asegure con los tornillos suministrados.
4. Si las arandelas planas vienen incluidas en el paquete de accesorios, coloque la arandela plana sobre el vástago de la rueda antes de instalar las ruedas en las bases. **NOTA:** No son necesarias las arandelas planas con todas las unidades.
5. Inserte las ruedas en las bases colocando el vástago de las ruedas en los orificios provistos. Aplique presión y torsión hasta que las rueditas hayan encajado en su lugar. Regrese el depósito a su posición vertical.

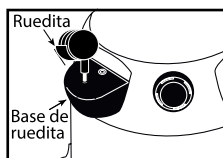
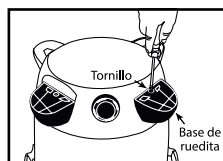
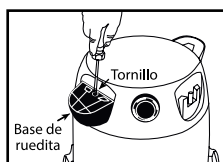
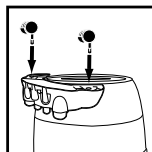
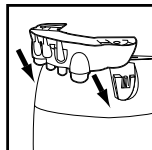


EPÓSITO PLÁSTICO CON CARRETILLA TRASERA CON RUEDITAS



Su aspiradora para líquidos/sólidos vendrá con cuatro rueditas, dos bases de ruedita, una carretilla y cuatro tornillos. Ensamble como se indica a continuación:

1. Con el cable desconectado del tomacorriente y habiendo retirado la tapa del depósito, voltee el depósito de modo que el fondo quede mirando hacia arriba.
2. Tome la carretilla de ruedita trasera y colóquela en las ranuras (en la parte posterior del depósito, en el lado opuesto a la entrada) y asegure con los tornillos suministrados.
3. Si las arandelas planas vienen incluidas en el paquete de accesorios, coloque la arandela plana sobre el vástago de la ruedita antes de instalar las rueditas en las bases y la carretilla. **NOTA:** No son necesarias las arandelas planas en todas las unidades.
4. Inserte las rueditas en el fondo de la carretilla de ruedita trasera colocando el vástago de la ruedita dentro de los orificios provistos. Aplique presión y torsión hasta que las rueditas hayan encajado en su lugar.
5. Con el drenaje del depósito mirando hacia usted, tome la base de ruedita marcada con la letra A y colóquela en la ranura en el lado izquierdo del depósito que también está marcada con la letra A y asegure con el tornillo suministrado.
6. Tome la base de ruedita marcada con la letra B y coloque la misma en la ranura del lado derecho del depósito, también marcada con la letra B y asegure con el tornillo suministrado.
7. Si las arandelas planas vienen incluidas en el paquete de accesorios, coloque la arandela plana sobre el vástago de la ruedita antes de instalar las rueditas en las bases. **NOTA:** No son necesarias las arandelas planas en todas las unidades.
8. Inserte las rueditas en las bases colocando el vástago de la ruedita en los orificios provistos. Aplique presión y torsión hasta que las rueditas hayan encajado en su lugar. Regrese el depósito a su posición vertical.

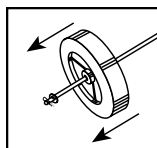
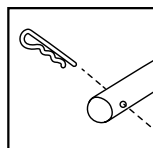


ENSAMBLADO DE CARRETILLA CON RUEDA POSTERIOR/PORTA-HERRAMIENTAS, RUEDAS Y BASES FRONTALES Y POSTERIORES

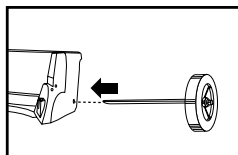
(No es común para todos los modelos)

Verá dos ruedecillas, dos ruedas traseras grandes, un eje, cesta/carretilla trasera, dos bases de rueda, cuatro tornillos, dos arandelas y dos pasadores en forma de horquilla. Haga el ensamble de la siguiente manera:

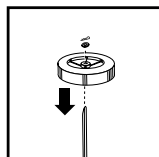
1. Con el cable desconectado de la toma de corriente y habiendo retirado la cubierta del depósito, voltee el depósito de modo que el fondo quede mirando hacia arriba.
2. Coloque un pasador en forma de horquilla en un extremo del eje. Deslice una arandela por el eje hasta que quede sobre el pasador en forma de horquilla. Deslice la rueda por el eje hasta llegar a la arandela. Asegúrese de que la parte plana del centro de la rueda quede hacia afuera.



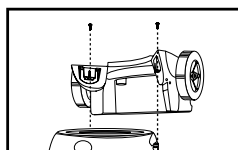
3. Deslice el eje a través de los orificios suministrados en la carretilla/cesta.



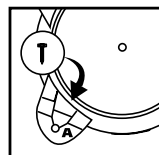
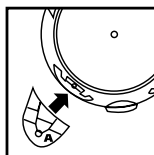
4. Deslice la otra rueda y luego la otra arandela por el eje. Pase el pasador en forma de horquilla por el orificio del eje para mantener la rueda en su lugar.



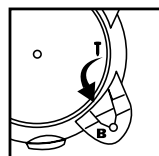
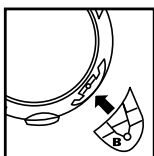
5. Tome la carretilla con ruedas posteriores y colóquela en las ranuras (en la parte posterior del depósito, del otro lado del drenaje) y sujete con los tornillos suministrados.



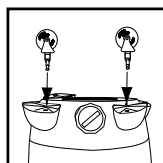
6. Con el depósito mirando hacia usted, tome las bases de la rueda marcadas con la letra A y colóquelas dentro de la ranura en el lado izquierdo del depósito también marcado con la letra A y asegure con el tornillo suministrado.



7. Tome las bases de la rueda marcadas con la letra B y colóquelas en la ranura en el lado derecho del depósito también marcado con la letra B y sujete con el tornillo suministrado.



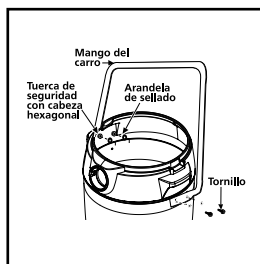
8. Si las arandelas planas vienen incluidas en el paquete de accesorios, coloque la arandela plana sobre el vástago de la ruedita antes de instalar las rueditas en las bases. **NOTA:** No son necesarias las arandelas planas en todas las unidades.
9. Inserte las ruedas dentro de las bases colocando el vástago la rueda dentro de los orificios provistos. Aplique presión y enrosque hasta que las ruedas encajen en su lugar.
10. Regrese el depósito a su posición normal.



INSTALACIÓN DE MANGO DEL CARRO

(No es común a todas las modelos)

Coloque la aspiradora en su posición vertical. Coloque el mango del carro de metal fuera del depósito y por debajo de los mangos de transporte laterales. Asegúrese de extender los extremos de los mangos del carro cuando ensambla para evitar daños al depósito. Alinee los orificios del mango del carro con los orificios en el depósito y asegure firmemente con tornillos, arandelas y tuercas provistas. La arandela de sellado y el tornillo tienen mucha tolerancia de fijación. El lado de goma de la arandela de sellado debe fijarse contra la pared interior del depósito. Si no se instala adecuadamente la arandela de goma se podrían producir filtraciones de agua o pérdida de rendimiento. Vuelva a colocar la cubierta del depósito y sujete los seguros de la tapa firmemente.

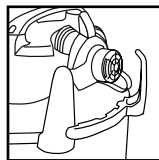
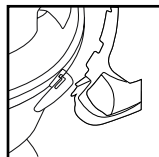
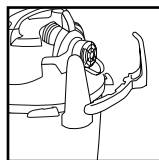


INSTALACIÓN DEL SOPORTE DE LA MANGUERA

(No es común a todos los modelos)

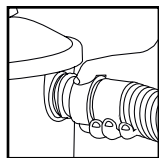
Si todavía no está instalado, ensámblelo como se indica a continuación:

1. Con la parte posterior de la unidad mirando hacia usted, tome el soporte de la manguera y colóquelo con las lengüetas mirando hacia la parte posterior de la unidad.
2. Coloque las lengüetas en forma de “J” en las ranuras sobre las envolturas del cable Presione hasta que las lengüetas encajen en su lugar.
3. Presione en el centro del soporte de manguera hasta que la lengüeta quede asegurada en la parte inferior de la tapa del depósito.



INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO

1. Consulte la sección ‘instalación y mantenimiento del filtro’ para asegurarse de que se hayan instalado los filtros correctos para realizar las tareas de limpieza.
2. Vuelva a colocar la cubierta del depósito y aplique presión con los pulgares a cada sujetador hasta que se encaje en su posición. Asegúrese de que cada seguro esté bien ajustado.
3. Inserte el extremo de la manguera de la máquina con la tuerca de seguridad en la entrada ubicada en la parte frontal del depósito. Gire la tuerca de seguridad para apretar. No apriete en exceso.
4. Acople los tubos de extensión al extremo de la manguera donde se colocan los accesorios. Gire los tubos ligeramente en cada conexión para que queden firmes en su lugar. **NOTA:** Si una mordaza de codo (**no común a todos los modelos**) ha sido incluida con su aspiradora, puede colocarse entre el extremo del accesorio de la manguera y los tubos de extensión para un agarre manual más cómodo.
5. Acople uno de los accesorios de limpieza (dependiendo de lo que requiera para limpiar) a los tubos de extensión. Tuerza ligeramente el accesorio para ajustar la conexión. **NOTA:** Puede conseguir muchas otras herramientas útiles a través de su distribuidor local o del sitio en Internet de Shop-Vac®.
6. Enchufe el cable en el tomacorriente de pared. Su aspiradora está lista para usarse.



I = ENCENDIDO, O =APAGADO

INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO DEL FILTRO

ASPIRACIÓN DE SÓLIDOS

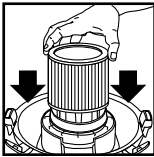
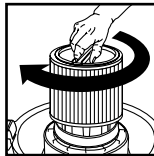
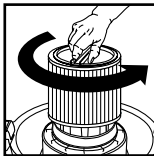
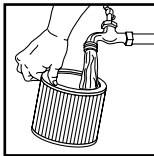
NOTA: No use nunca la aspiradora para aspirar materiales sólidos si no está instalado el filtro para aspiración de materiales sólidos en el alojamiento de la tapa. Si la aspiradora se utiliza sin filtro, el polvo se descargará desde el puerto del soplador y se dañará descargará desde el puerto del soplador y se dañará el motor.

⚠ ADVERTENCIA— DESCONECTE SIEMPRE EL ENCHUFE DE LA TOMA DE CORRIENTE DE PARED ANTES DE RETIRAR LA CUBIERTA DEL DEPÓSITO.

Siga las instrucciones sobre el filtro que se entregan con su aspiradora. Algunos filtros mencionados no vienen de fábrica en todas las aspiradoras. Puede conseguir filtros adicionales a través de su distribuidor local o del sitio en Internet de Shop-Vac®.

FILTRO DE CARTUCHO

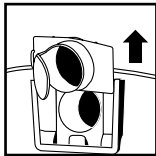
El filtro de cartucho se puede usar para aspiración de sólidos y pequeñas cantidades de líquido. La instalación es la misma en los dos casos. Cuando se recoge polvo fino o polvillo se debe usar una bolsa filtrante de alta eficiencia con el filtro de cartucho.

1. Si hay una manga de hule-espuma instalada en el alojamiento de la tapa, retire la misma deslizándola para que salga del alojamiento de la tapa. **NOTA:** Si el filtro de cartucho ha sido utilizado para la aspiración de materiales líquidos, se deberá limpiar y dejar secar antes de utilizarlo para la aspiración de materiales sólidos.
2. Con la cubierta del depósito en posición invertida, deslice el cartucho hacia abajo sobre el alojamiento de la tapa, empujando hasta que el filtro se selle contra la cubierta.
3. Coloque el retenedor del filtro dentro de la parte superior del filtro de cartucho. Sostenga la cubierta del depósito con una mano, gire la manija del retenedor del filtro en el sentido de las agujas del reloj para ajustar el filtro en su lugar.
4. Para retirar el filtro para su limpieza, sostenga la cubierta del depósito y gire el retenedor del filtro en sentido contrario a las agujas del reloj para soltarlo y retirarlo.
5. Deslice el filtro de cartucho para sacarlo del alojamiento de la tapa.
6. Limpie el filtro agitando el mismo o cepíllelo para quitar el exceso de suciedad. Los filtros muy sucios se pueden limpiar con agua enjuagando los mismos desde el interior del filtro. Deje que se seque completamente (aproximadamente 24 horas).
7. Inspeccione para comprobar que el filtro no tenga roturas o pequeños orificios. Si no detecta ninguna rotura u orificio, reinstale el filtro. Para evitar que se dañe la aspiradora, no use filtros que tengan orificios o roturas.

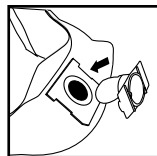
⚠ ADVERTENCIA— MANTENGA LOS FILTROS LIMPIOS. LA EFICIENCIA DE LA ASPIRADORA DEPENDE EN GRAN MEDIDA DE LOS FILTROS. UN FILTRO OBTURADO PUEDE CAUSAR SOBRECALENTAMIENTO Y POSIBLEMENTE DAÑAR LA ASPIRADORA. INSPECCIONE EL FILTRO PERIÓDICAMENTE Y REEMPLÁCELO CUANDO SEA NECESARIO.

BOLSA FILTRANTE DESCARTABLE

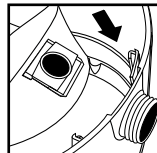
Para una fácil eliminación de los residuos, use la bolsa filtrante descartable junto con el filtro de cartucho. No se necesita la bolsa para la aspiración normal de sólidos. Cuando se recoge polvo fino o polvillo se debe usar una bolsa filtrante de alta eficiencia. **NOTA:** Sólo para aspiración de residuos sólidos.

1. Asegúrese de que haya desconectado el cable del tomacorriente, que se haya retirado la cubierta del depósito y que la manguera esté desconectada de la entrada al depósito.
2. Retire el deflector de entrada de la guía del deflector. **NOTA:** La manguera debe extraerse antes de sacar el deflector de entrada.

- Con la abertura del deflector de entrada mirando hacia el lado izquierdo o derecho de la bolsa de filtro, deslice el collarín de la bolsa de filtro por encima del deflector de manera que las muescas del collarín de la bolsa coincidan con las lengüetas del deflector de entrada. La bolsa sólo encaja correctamente de una manera.



- Deslice el deflector con la bolsa de filtro acoplada dentro de la guía deflectora.



- Vuelva a insertar la manguera dentro de la entrada y apriete la tuerca de seguridad. Cuando esté en su lugar de forma segura, abra la bolsa y colóquela alrededor del interior del depósito.
- NOTA:** Al extraer la bolsa de filtro del depósito, extraiga el deflector de entrada del collarín de la bolsa de filtro y vuelva a instalar dentro de la guía del deflector. El deflector de entrada siempre debería estar en su lugar para cualquier tipo de limpieza.

⚠ ADVERTENCIA— PARA PARTÍCULAS FINAS DE POLVO.

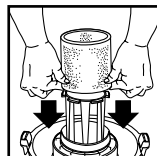
Cuando aspire partículas finas de polvo de cualquier tipo (por ejemplo yeso, muro de mampostería, cenizas frías, polvo de cemento, etc.) debe utilizarse una bolsa filtrante para muro de mampostería de alta eficiencia. Cuando se aspiran residuos y polvo en el hogar, se pueden utilizar las bolsas filtrantes desechables estándar para uso doméstico.

OPERACIÓN DE ASPIRACIÓN DE LÍQUIDOS

- La aspiradora se puede utilizar para recoger líquidos. Extraiga TODA la suciedad y los residuos que se encuentren en el depósito. Retire de la aspiradora todos los filtros para aspiración de sólidos, incluida la bolsa filtrante.
- Se puede usar un filtro de cartucho limpio para recoger pequeñas cantidades de líquido. Para usar el filtro de cartucho siga las instrucciones que se indican para la aspiración de sólidos.
- Para aspirar grandes cantidades de líquido use una manga de hule-espuma. Si su unidad no se entrega de serie con una manga de hule-espuma puede adquirir una a través de su distribuidor local, del sitio web de Shop-Vac® o comunicándose con el servicio de atención al cliente de Shop-Vac®. Para usar la manga de hule-espuma siga las instrucciones de esta sección.
- Si el filtro se satura durante la aspiración de líquidos puede aparecer rocío en el aire de salida o goteo de líquido alrededor de la cubierta del depósito. Si esto ocurre, retire el filtro y deje secar o reemplace con otro seco.
- Apague la unidad inmediatamente después de terminar un trabajo de aspiración de líquidos o cuando el depósito esté lleno y listo para ser vaciado. Cuando el depósito está lleno la succión se reduce drásticamente. Para más información, consulte la sección de apagado automático de succión. Eleve la manguera para drenar cualquier exceso de líquido dentro del depósito. Siga las instrucciones de la sección de vaciado de residuos líquidos.
- Antes de almacenar la aspiradora o de usar la unidad para aspirar sólidos, limpie y seque el interior del depósito y la parte de abajo de la cubierta del depósito. Limpie los filtros y déjelos secar por completo.
- Los accesorios para aspiración de materiales líquidos deben lavarse de manera periódica, especialmente después de aspirar materiales líquidos o pegajosos que se han derramado debido a accidentes en la cocina. Esto puede lograrse con una solución de jabón con agua tibia.

MANGA DE HULE-ESPUMA

- Con la cubierta del depósito en posición invertida, deslice la manga de hule-espuma hacia abajo sobre el alojamiento de la tapa jalando hasta que la manga cubra completamente el alojamiento de la tapa.



2. Para limpiar la manga de hule-espuma, deslícela hacia arriba para sacarla del alojamiento de la tapa. Sacuda el exceso de suciedad de la manga de huleespuma con un movimiento rápido hacia arriba y hacia abajo.
3. Sostenga la manga de hule-espuma bajo el agua corriente durante dos minutos, enjuagando desde el interior del filtro. Dependiendo del estado del filtro, no siempre se requiere una limpieza con agua.
4. Inspeccione el filtro para ver si hay roturas. Si es así, cambie el filtro por uno nuevo.

FUNCIÓN DE SOPLADOR

Esta aspiradora puede utilizarse como un soplador potente. Para usar la función de soplador, despeje cualquier suciedad u obstrucciones que pudiera haber en la manguera. Desatornille la tapa del puerto del soplador ubicada en la parte posterior de la cubierta del depósito. La tapa del puerto del soplador viene con una abrazadera de retención para evitar que se pierda la tapa. **NOTA:** Para obtener el máximo rendimiento, cuando esté aspirando, retire la tapa del puerto del soplador.

Inserte el extremo de la manguera de la máquina en el puerto del soplador ubicado en la parte trasera de la cubierta del depósito.

Tuerza ligeramente el extremo de la manguera para ajustar la conexión. Debe tenerse mucho cuidado cuando se utiliza como soplador debido a la fuerza poderosa del aire cuando se utilizan ciertos accesorios.



⚠ ADVERTENCIA— UTILICE SIEMPRE PROTECCIÓN OCULAR PARA EVITAR QUE PIEDRAS O ESCOMBROS SEAN EXPULSADOS Y ENTREN EN CONTACTO CON SUS OJOS O ROSTRO LO QUE PUEDE RESULTAR EN LESIONES GRAVES.

VACIADO DE RESIDUES LÍQUIDOS DEL DEPÓSITO

Para vaciar el residuo líquido del depósito, apague la aspiradora y desenchufe del tomacorriente de pared. Retire la tapa de drenaje y vacíe el desecho líquido en un drenaje adecuado. Para drenar el depósito en desagües que estén ubicados por encima del nivel del suelo, use las manijas de transporte lateral para levantar la aspiradora. Una vez que haya vaciado el depósito, regrese el tapón de drenaje a su posición original.

APAGADO AUTOMÁTICO DE LA SUCCIÓN

La aspiradora está equipada con una función de apagado automático de la succión cuando está aspirando líquidos. A medida que el nivel de líquido se eleva en el depósito, un flotador interno se eleva hasta que se asienta contra un sello en la entrada del motor, apagando la succión. Cuando esto ocurre, el motor producirá un ruido muy agudo y se reducirá drásticamente la succión. Si esto ocurre, apague inmediatamente la unidad. Si no se apaga la unidad después de que el flotador se eleve y apague la succión, se podría provocar graves daños al motor. Para continuar usando la aspiradora, vacíe el desecho líquido del depósito como se describe en el párrafo anterior.

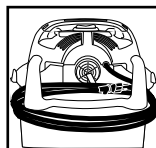
NOTA : SI LA ASPIRADORA SE INCLINA ACCIDENTALMENTE, PODRÍA PERDER SUCCIÓN. SI ESTO OCURRE, APAGUE LA ASPIRADORA Y COLÓQUELA EN POSICIÓN VERTICAL. ESTO PERMITIRÁ QUE EL FLOTADOR REGRESE A SU POSICIÓN NORMAL Y PODRÁ CONTINUAR CON LA OPERACIÓN.

LUBRICACIÓN

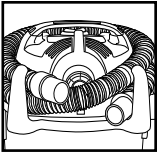
No se requiere lubricación ya que el motor está equipado con cojinetes lubricados de por vida.

ALMACENAMIENTO

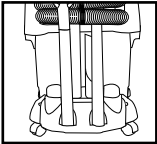
1. Antes de almacenar su unidad deberá vaciar y limpiar el depósito.
2. El cable de corriente se puede enrollar alrededor del accesorio para enrollar provisto en la parte trasera de la cubierta del depósito.



3. La manguera se puede almacenar en el soporte de manguera. (No es común para todos los modelos). Para hacerlo, coloque un extremo de la manguera entre los postes de soporte de la manguera y la tapa del depósito. Enrolle la manguera alrededor de la tapa del depósito manteniendo la manguera metida entre los postes y la tapa.



4. Los accesorios se pueden almacenar en el carrito de accesorios. (No es común para todos los modelos). **La aspiradora debe almacenarse en el interior.**



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSAS POSIBLES	SOLUCIÓN
Pérdida de succión o la limpiadora se calienta	1. Filtro tapado 2. Depósito lleno 3. Fuga de aire 4. Manguera agujereada 5. Obstrucción en manguera o accesorio	1. Limpie o cambie el filtro 2. Vacíe el depósito 3. Apriete la manguera y las conexiones de los accesorios 4. Cambie la manguera 5. Retire la obstrucción
Sale polvo de la cubierta del depósito	1. Filtro mal instalado 2. Filtro dañado 3. Polvo demasiado fino para el filtro	1. Instale el filtro correctamente 2. Cambie el filtro 3. Agregue una bolsa de filtro descartable de alta eficiencia
Sale rocío de la cubierta del depósito	1. Filtro saturado 2. Depósito lleno	1. Deje secar el filtro o cambie el mismo por uno nuevo 2. Vacíe el depósito
No arranca	1. El cable de alimentación no está enchufado en el tomacorriente 2. No hay electricidad en el tomacorriente 3. Interruptor o motor defectuoso	1. Enchufe el cable en el tomacorriente 2. Enchufe el cable en otro tomacorriente 3. Comuníquese con atención al cliente de Shop-Vac®

⚠ WARNING — SI CUALQUIERA DE LAS PARTES DEL ALOJAMIENTO DEL MOTOR SE ROMPE O SE AFLOJA, DEJANDO EXPUESTO EL MOTOR O CUALQUIER COMPONENTE ELÉCTRICO, DEBERÁ SUSPENDERSE INMEDIATAMENTE EL USO DEL APARATO PARA EVITAR LESIONES PERSONALES O DAÑOS A LA PROPIA ASPIRADORA. DEBERÁ REPARARSE LA ASPIRADORA ANTES DE PODER UTILIZARLA NUEVAMENTE.

GARANTÍA DE USO DOMÉSTICO POR CINCO AÑOS

Su aspiradora Shop-Vac® está garantizada para uso doméstico normal, de acuerdo con el Manual del Usuario, contra defectos originales en los materiales y en la mano de obra por un período de cinco años desde la fecha de compra. Si este producto se utilizara para fines comerciales o de alquiler, se aplicará una garantía limitada de 90 días. Shop-Vac garantiza la puesta de esta aspiradora en condiciones operativas correctas, ya sea mediante su reparación o el reemplazo de sus piezas, durante el período de garantía, y sin cargo alguno. Esta garantía no cubre los accesorios. La utilización de filtros y/o accesorios no recomendados puede anular la garantía del fabricante. Shop-Vac® no asume ninguna responsabilidad por daños o funcionamiento defectuoso causados por uso incorrecto, manipulación negligente, o cuando se han realizado reparaciones o modificaciones al equipo. No intente reparar usted mismo su aspiradora. El único mantenimiento que usted debe darle es el que se describe en el Manual del Usuario. Es necesario presentar comprobante con la fecha de compra. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted también puede tener otros derechos, que varían de un estado a otro o de una provincia a otra. Esta garantía no es válida fuera del territorio de los Estados Unidos y Canadá.

Visite **www.shopvac.com** para un diagrama del listado de piezas de su aspiradora.

Comuníquese con Atención al Cliente de Shop-Vac® si falta alguna pieza o si hay piezas dañadas.

www.shopvac.com 24 horas al día.

SHOP-VAC

2323 Reach Road
Williamsport, PA 17701

www.shopvac.com

Patentes de Estados Unidos registradas y en trámite.

